

VALDĪBAS VĒSTNESIS

Maksa par „Valdības Vēstnesi”:	
ar piesūtīšanu	bez piesūtīšanas (saņemot ekspedīcijā)
par: Ls	par: Ls
1/2 gadu 22,—	1/2 gadu 18,—
3 mēn. 12,—	3 mēn. 10,—
1 „ 6,—	1 „ 5,—
Piesūtīt pa pastu un pie atkalpārdevējiem 12,—	Par atsevišķu numuru 1,70

Latvijas valdības

Iznāk katru dienu, izņemot

Redakcija:
Rīgā, pili № 2. Tālrunis 20032
Runas stundas no 11—12



oficiāls laikraksts

svētdienas un svētku dienas

Kantoris un ekspedīcija:
Rīgā, pili № 1. Tālrunis 20031
Atvērts no pulksten 9—3

Sludinājumu maksa:

a) tiesu sludinājumi līdz 30 vienslejiņām rindīnām	Ls 4,—
b) citu iestāžu sludinājumi par katru vienslejiņu rindīņu	„—,15
c) no privātiem par katru viensl. rindīņu (par obligāt. sludin.)	„—,20
d) par dokumentu pazaudēšanu no katras personas	„—,25
	„—,80

Nr. 150

Sestdien, 11. jūlijā 1931. g.

Četrpadsmitais gads

Pārgrozījumi un papildinājumi civilprocesa likumos.
Likums par papildu vienošanos pie saimnieciskā pagaidīguma starp Latviju un Igauniju.
Likums par protokolu attiecībā uz Latvijas un Igaunijas robežas pārdalīto nekustamo īpašumu likvidācijas termiņa pagarināšanu.
Valsts Prezidenta rīkojums un pavēle.
Noteikumi par sīkās metālmonētas viena santima gabalu piekto izlaidumu.
Noteikumi par sīkās metālmonētas divu santimu gabalu ceturto izlaidumu.
Rīkojums par operāciju paplašināšanu Lašupes pieturas punktā.

Sacīma ir pieņēmusi un Valsts Prezidents izsludina šādu likumu:

Pārgrozījumi un papildinājumi civilprocesa likumos.

Civilprocesa likumos izdarīt sekojošos pārgrozījumus un papildinājumus.

I.

1923. g. izdevuma 1. p. piezīmi, 59. p. pēdējo teikumu, 222. un 303. p. un 1914. g. izdevuma 248. a p. 2. punktu, 283., 285., 288. p. piezīmi, 300., 405., 470., 539., 602., 609., 615., 725. p. piezīmi, 809., 839. p. ar piezīmi, 857. p. ar piezīmi, 860. p. ar piezīmi, 864., 880., 881. a, 883., 1015., 1017., 1021., 1023., 1026., 1033. p. ar piezīmi, 1051., 1067., 1072., 1075., 1076., 1085., 1113., 1156², 1156³. p. 1. punktu, 1163. p. ar piezīmi, 1172., 1215. a, 1217. a, 1282. p. ar piezīmēm, 1284., 1297., III grāmatas I sadaļas 2. nodaļu (1300.—1307. un 1309. p.), 1345⁸. p. 2. daļu, 1349., 1354.—1356., 1362. a, 1367. p. piezīmi, 1403., 1452., 1460⁹, 1823., 1841², 1844., 1867., 1874., 1879., 1885., 1888., 1890. p. ar piezīmēm, 2003., 2024., 2059., 2061., 2076. p., 267. p. piezīmes pielikuma 14.—17. p., 1400. p. I. piezīmes III pielikuma 32. p. 6. punktu, 34., 36., 40., 44., 62. un 64. pantu un 1899. p. pielikuma 11., 22. p. ar piezīmi un 36. pantu izteikt tā:

1923. g. izdevumā.

I.

Piezīme. Prasījumi, kuriem likums piešķir neapstrīdamības raksturu, piekrit pārvaldības iestāžu vai administratīvo tiesu, bet ne civiltiesu pārziņai.

59. Tādā paziņojumā pilnvaras devēja parakstu apliecina miertiesnesis, notārs, policija, pagasta valde vai pagasttiesa.

222. Miertiesneša spriedumus izpilda vietējie policijas ierēdņi vai pie apgabaltiesas pastāvošie tiesu izpildītāji, kā arī, šo likumu 1841². pantā paredzētos gadījumos, pagasta tiesas, bet Latgalē pagasta valdes. Minētās personas un iestādes sprieduma izpildīšanas ziņā padotas miertiesnesim.

303. Mazturīgi prāvnieki atsvabināmi no nodevu samaksas (298., 299., 305. p.), ja miertiesnesis ātzinis, ka viņi nespēj tās samaksāt. Par atsvabināšanu no nodevu samaksas, kā arī par šāda lūguma atzīšanu miertiesnesis taisa sevišķu lēmumu attiecībā uz katru lietu un katru personu, kas lūgumu iesniegusi.

Atsvabināmas no nodevas samaksas bez atsevišķa miertiesneša lēmuma par nespēju to samaksāt visas personas, kas ceļ prasības:

- 1) par neizmaksātu darba algu (300¹. p. piez., Lik. kr. 1930. g. 82);
- 2) pamatojoties uz likumu par algotu darbinieku apdrošināšanu nelaimes un arodu slimību gadījumos (Lik. kr. 1927. g. 91);
- 3) pamatojoties uz noteikumiem par slimo kasēm (Lik. kr. 1930. g. 114).

Izspriežot lietu tai personai par labu, kas izlietojusi mazturības tiesības, nodevas piedzenamas no personas, pret kuru taisīts spriedums.

Piezīme. Ja uz šā panta otrās daļas 2. punktā minētā likuma pamata prasību ceļ apdrošināšanas sabiedrība, tad sabiedrība pati sedz tiesāšanas izdevumus kā lietas vinnēšanas, tā zaudēšanas gadījumos.

1914. g. izdevumā.

248. a
2) ar pilnvaru, kurā pilnvaras devēja parakstu apliecinājis miertiesnesis, notārs, policija, pagasta valde vai pagasta tiesa.

283. Ja atbildētājam pavēsti nodod ne personīgi, bet caur citu personu, tad tiesu izpildītājs vai tiesu ziņnesis piesit pavēsti norakstu ar savu parakstu pilsētā pie policijas pārvaldes, bet ārpus tās pie pagasta valdes nama un paziņo par to policijas pārvaldei vai pagasta valdei.

285. Ja tiesu izpildītājs vai tiesu ziņnesis nevar atrast nevienu no 282. pantā minētām personām, tad viņš, neatkarīgi no 283. panta noteikuma izpildīšanas, atstāj vienu pavēsti eksemplāru, pilsētā — policijā, bet ārpus tās — pagasta valdē, nodošanai atbildētājam.

288.
Piezīme. Prasībās pret dzelzceļiem aicinājuma pavēste uz tiesu un visi pārējie papīri, kuri jānodod atbildētājam, nosūtāmi atbildētāja-dzelzceļa valdei.

300. Tālumlaiks nolikts uz parastiem zemes ceļiem pa piecdesmit, bet uz dzelzceļa līnijām pa trīs simti kilometriem dienā.

405. Nopratinot liecinieku, kas neprot latviešu valodu, tiesa var pieaicināt tulku.

470. Mazturīgotāju un siktirgotāju, dažādu mantu piegādātāju, kā arī maiznieku un amatnieku grāmatām ir pierādījuma spēks pret to personu, kurai preces vai mantas piegādātas vai kurai par labu darbi izpildīti, bet tikai attiecībā uz tiem ierakstiem, par kuriem ir šās personas paraksti.

539. Kad kopā ar aktu, kas rakstīts citā valodā, iesniegts tā tulkojums latviešu valodā, tad tiesa, raugoties pēc akta satura, tā svarīguma lietā un pēc valodas, kurā tas rakstīts, var aprobežoties ar šo tulkojumu, ja pretējā puse neprasa tā pārbaudīšanu.

602. Prasības nodrošināmas: ievēdot atzīmi nekustamas mantas zemes grāmatu reģistri (609. p.), apklājot kustamu mantu un pieņemot galvojumu. Prasībās, kas nav nodrošinātas šādā veidā, no atbildētāja var ņemt parakstu, ka viņš neatstās savu dzīves vai pagaidu uzturēšanās vietu.

609. Kad prasības priekšmets ir īpašuma tiesība uz kustamu vai nekustamu mantu, vai kad prasība vērsta uz korroborācijas izdarīšanu, tad šādas prasības nodrošinājums izdarāms apklājot apstrīdamo kustamo mantu vai ievēdot strīdus nekustamās mantas zemes grāmatu reģistra attiecīgās folijas otrā daļā atzīmi, kurā aizliedz korroborēt nekustamās mantas īpašnieka labprātīgi nodibinātās tiesības uz šo mantu.

Kad prasības priekšmets ir lietiska tiesība uz nekustamu mantu, tad šādas prasības nodrošinājums izdarāms ievēdot atzīmi zemes grāmatu reģistra folijas trešā daļā.

Kad prasības priekšmets ir naudas prasījums, tad tās nodrošinājums ar nekustamu mantu izdarāms ievēdot attiecīgu atzīmi zemes grāmatu reģistra folijas ceturtdā daļā.

Šini pantā minēto atzīmju sekas noteiktas Notariāta nolikuma (1914. g. izd.) 317. pantā.

615. Visu citu prasības nodrošinājuma veidu atvietošana ar pietiekošu summu skaidras naudas vai valsts vērtspapīriem pielaižama arī bez prasītāja piekrišanas.

725.

Piezīme. Noraksti no aizmuguriskiem spriedumiem prasībās pret dzelzceļiem piesūtāmi atbildētāja-dzelzceļa valdei.

809. Atceļot pārsūdzēto spriedumu, Senāts nodod lietu jaunai caurlūkošanai un izspriešanai citā palātas sastāvā.

839. Tiesu izdevumi civilīetās ir četrējādi:

- 1) zīmognodeva,
- 2) tiesu nodeva,
- 3) kancelejas nodeva,
- 4) lietvedības maksas.

Piezīme. Zīmognodeva, kas samaksāta iesniedzot prasību par līgumsodu, nav pieskaitāma pie to tiesu izdevumu summas, kuri piespriežami no atbildētāja.

857. Prasītājam, kas nevar uzdot atbildētāja dzīves vietu, jāiesniedz kvīte par naudas summas iemaksu aicinājuma sludinājuma iespiešanai.

Piezīme. Par visu tiesu lietās vajadzīgo sludinājumu iespiešanu laikrakstos maksa aprēķināma pēc patiesiem izdevumiem.

860. Atlīdzību lieciniekiem, lietpratējiem un tulkiem noteic tiesa pēc sava taisnīgā ieskata samērā ar patiesiem braukšanas izdevumiem, nokavēto laiku, lietpratēju patērētām pūlēm, vietējiem apstākļiem un aplūkošanas izdevumiem. Tuvākus noteikumus instrukcijas veidā izdod tieslietu ministris.

Piezīme. Atlīdzību par izmeklējumiem, kurus civilīetās izdara Zinātniskās tiesekspertīzes institūts (Tiesu iekārt. lik. 1924. g. izd. 367. p.), noteic pēc tieslietu ministra apstiprinātās taksēs.

864. Prāvniekam, uz kura lūgumu pierādījumu pārbaudījums notiek, jāiemaksā uz priekšu braukšanas izdevumu atlīdzība tiesnesim (858. p.), lieciniekiem, lietpratējiem un tulkiem, kā arī avanss tiesas noteiktā apmērā atlīdzības segšanai lieciniekiem par nokavēto laiku un lietpratējiem par atzinuma došanu. Ja pārbaudījums nolikts pēc pašas tiesas ieskata vai uz abu pušu prasījumu, tad pienākošās nauda jāiemaksā abām pusēm vienlīdzīgā apmērā.

Ja naudu tiesas noteiktā termiņā neiemaksā, tad pārbaudījums nenotiek, izņemot gadījumu, kad novēlotas naudas iemaksas dēļ nenovilcinās lietas iztiesāšana.

880¹. Atsvabināmas no nodevas samaksas bez atsevišķa tiesas lēmuma par nespēju to samaksāt visas personas, kas ceļ prasības:

- 1) par neizmaksātu darba algu (300¹. p. piez., Lik. kr. 1930. g. 82);
- 2) pamatojoties uz likumu par algotu darbinieku apdrošināšanu nelaimes un arodu slimību gadījumos (Lik. kr. 1927. g. 91);
- 3) pamatojoties uz noteikumiem par slimo kasēm (Lik. kr. 1930. g. 114).

881. a. Personām, kas vēlas izlietot mazturības tiesības, jāiesniedz apgabaltiesai savas dienesta priekšniecības, vai vietējās pašvaldības iestādes, vai vietējā miertiesneša apliecība par to, ka viņām trūkst līdzekļu lietas vešanai.

883. Par apzināti nepatiesu ziņu sniegšanu par savu trūcību vainīgajiem uzliekams naudas sods pēc Sodu likumu 161. panta, bet tie, kas vainīgi nepatiesas mazturības apliecības izsniegšanā, sodāmi pēc Sodu likumu 667. panta. Tas pats sods (Sodu lik. 161. p.) uzliekams prāvniekam arī par to, ka viņš nav paziņojis par apstākļu pārgrozību, ar ko viņš kļuvis spējīgs izdarīt tos maksājumus, no kuriem viņš atsvabināts.

1015. Noteikumus par apklātas mantas glabāšanas maksu katriem trim gadiem sastāda Iekšlietu ministrijas administratīvais departaments, apstiprina Iekšlietu ministris saziņā ar tieslietu un finanču ministri un publicē Valdības Vēstnesī.

1017. Par glabāšanai uzticētās mantas piesavināšanas glabātājs, bez iepriekšējā (1016.) pantā noteiktās piedziņas, ir atbildīgs pēc Sodu likumu 574. panta.

1021. Kad mantas aprakstīšana un novērtēšana pabeigta, piedzīņējam un parādniekam jāuzdod tiesu izpildītājam, pēc viņu savstarpīgas vienošanās, izraudzītā publiskās pārdošanas vieta un laiks. Ja parādnieks un piedzīņējs nevar vienoties, tad attiecībā uz pārdošanas vietu un laiku jārikojas pēc sekojošo pantu noteikumiem.

1023. Parādnieks, iemaksājot tiesu izpildītājam pārdojamās kustamas mantas pārvešanas izdevumus, var prasīt, lai šo mantu pārdod tuvākā no tām vietām, kurās ikgadus noteic aprīņķu valdes saziņā ar pagastu valdēm vai arī pilsētu valdes kustamas mantas publiskai pārdošanai. Tāda pati tiesība ir piedzīņējam, ja mantu pārdod otrā izsolē, pie kam šini gadījumā piedzīņējam iepriekš jāsamaksā mantas pārvešanas izdevumi; šie pēdējie maksājumi pieskaitāmi piedzīšanas izdevumiem. Ja parādnieks vai piedzīņējs šini pantā minēto tiesību neizlieto, tad mantu pārdod tās glabāšanas vietā.

1026. Pārdošanu izdara tiesu izpildītājs publiski policijas vai pagasta valdes pārstāvja klātbūtnē.

1033. Par tādas mantas pārdošanu, kas pēc novērtējuma pārsniedz divi simti latus, tādā pilsētā vai aprīņķī, kur izdod laikrakstu, bez minētiem sludinājumiem, jāpublicē arī vienā no vietējiem laikrakstiem.

1051. Piedzīņējs var piedalīties izsolē uz vispārīga pamata, bet parādniekam, viņa aizbildnim vai aizgādņim, personai, kas piedalījusies mantas aprakstījuma sastādīšanā vai kas izdara tās pārdošanu, kā arī pie pārdošanas klāt esošam policijas vai pagasta valdes pārstāvim nav tiesības piedalīties solišanā.

1067. 1062. panta 3. punktā paredzētā gadījumā rokas nauda pievienojama kopsummai, kas ieņemta par mantu.

1072. Valsts vērtspapīri, kā arī privātbiedrību akcijas un obligācijas, nododami piedzīņējam par tādu cenu, par kādu viņš ar parādnieku vienojas; bet ja vienošanās nav notikusi, tad par tādu cenu, par kādu šie papīri tiesām pārdoti pēc pilsētā Rīgas biržā izsludinātām un tiesas atrašanās vietā jau saņemtiem ziņām.

1075. Parastā kārtībā prasāmo formālitātu vietā, kurās jāievēro valsts vērtspapīriem, akcijām un obligācijām pārejot no vienas personas uz otru, tiesa, nododama tos piedzinējam vai nosūtīdama pārdošanai biržas komitejai, pieliek no sevis apliecību, sīki atzīmējot pašu papīru numurus, par to, ka pirmā gadījumā šie papīri, uz tiesas sprieduma pamata, pārgājuši piedzinēja īpašumā, bet otrā — ka šie papīri, uz tiesas sprieduma pamata, nosūtīti biržas komitejai pārdošanai, un ka pēc tam biržas mākerim atvēlēts nodot šo apliecību tai personai, kurai viņš tos pārdos, un atzīmēt tās vārdu uz pašas apliecības.

1076. Nosūtot papirus pārdošanai biržas komitejai, katrai atsevišķai papīru šķirai jāpieliek pa vienai apliecībai, ja katras papīru šķiras kopvērtība nepārsniedz divi tūkstoši latas; citādi šie papīri, ja tas iespējams, jāsadala partijās, no kurām katra pēc nominālvērtības nedrīkst pārsniegt divi tūkstoši latas, un katrai partijai jāpieliek sevišķa apliecība.

1085. Atskaitījumus parāda segšanai izdara parādnieka tiesā priekšniecība no viņa saņemamā atalgojuma ar piemaksām un citām izmaksām.

1113. Ziņas par valsts un pašvaldību nodokļu parādiem, kā arī par likumīgo novērtējumu, tiesu izpildītājs pieprasa no attiecīgām valsts un pašvaldības iestādēm pēc piederības. Šo ziņu nepiesūtīšana neaptur aprakstīšanu.

1156². Kā nodrošinājumu pieņem:

- 1) skaidru naudu;
- 2) valsts vērtspapirus un valsts garantētas obligācijas;
- 3) tādus no pārējiem vērtspapīriem, kurus pēc Finanču ministrijas norādījuma var pieņemt kā nodrošinājumu izsolēs, līgumos un darījumos ar valsts iestādēm.

2. un 3. punktā norādītie vērtspapīri pieņemami pēc finanču ministra noteicama novērtējuma nodevu ņemšanai no mantas, kuŗa pāriet uz citām personām bez atbildības. Vērtspapīri pieņemami nodrošinājumam tikai pēc kapitālsummas, nepieskaitot pieaugušos procentus.

1156³.

- 1) valsts un pašvaldības iestādes.

1163. No pircēja iemaksātās summas vispirms samaksājami visi līdz pārdošanas dienai uz nekustamo mantu gulošie valsts un pašvaldības nodokļu parādi, nekustamas mantas aprakstīšanas un pārdošanas izdevumi, kā arī administratīvo pārvalžu izdevumi attiecībā uz publiskā izsolē pārdoto nekustamo mantu tautas veselības vai sabiedriskās drošības apsardzībai (Būvniec. nolik. 1900. g. izd., 209.—211. p.).

1172. Jaunu izsoli, uz kreditoru vēlēšanos, var noturēt pie Rīgas apgabaltiesas.

1215. a. No ienākušās summas (1214. p.) par pārdoto kustamo mantu uz apgabaltiesas vai miertiesneša lēmumu vispirms sedzami piedzišanas izdevumi un pēc tam pārējie prasījumi apmierināmi šādā kārtībā:

- 1) prasījumi, kuŗi bauda ķīlu tiesību uz pārdoto kustamo mantu uz līguma pamata, kā arī uz tirdzniecisku parašu pamata (kā piemēram, ekspeditoru un pārvaldītāju prasījumi — attiecībā uz viņiem uzticētām precēm, un to personu prasījumi, kuŗas piepalīdzējušas glābt kuŗi vai kravu, vai apsargāt citu personu glābto mantu, — attiecībā uz viņu glābto vai apsargāto mantu), un Tirdzniecības nolikuma (pēc 1912. g. turp.) 54²². pantā paredzētie komisjonāru prasījumi;
- 2) prasījumi, kuŗu nodrošināšanai kreditors izlietojis likumiskas aizturēšanas tiesības:
 - a) prasījumi par nepieciešamo un derīgo izdevumu atlīdzību, kuŗus lietas aizturētājs taisījis priekš tās; šo priekšrocību nehauda uz Civillikumu 3761., 3764. un 4432. pantu pamatotie prasījumi,
 - b) prasījumi par mantas izgatavošanu vai izlabošanu uz darbuzņēmuma līguma pamata (Civillik. 4226. un turpm. p.),
 - c) Civillikumu 1403. un 1404. pantā paredzētie prasījumi, ciktāl tie attiecas uz nokavēto nomas vai īres maksu;
- 3) prasījumi par neizmaksātu darba algu (300¹. p. piez., Lik. kr. 1930. g. 82) par pēdējo gadu līdz prasības celšanai, ciktāl tie nepārsniedz pieci simti latas;
- 4) nokavētie maksājumi par vienu gadu, kuŗi izdarāmi pamatojoties uz likumu par algotu darbinieku apdrošināšanu nelaimēs un arodu slimību gadījumos (Lik. kr. 1927. g. 91) un uz noteikumiem par slimo kasēm (Lik. kr. 1930. g. 114);
- 5) Latvijas bankas prasījumi (Latvijas bankas statūtu 10. pants);
- 6) parādnieka aizbildnībā vai aizgādībā stāvošu personu, kā arī viņu nepilngadīgo bērnu prasījumi un, tajās vietās, kur nepastāv laulāto mantas kopība, parādnieka sievas prasījumi, kad tie izriet no tam, ka minēto personu mantu pārvalda parādnieks; šajā punktā minētos prasījumus, ja ar ieņemto summu nepietiek, apmierina pēc viņu samērības;
- 7) citi prasījumi, kuŗiem likums piešķir priekšrocīgu apmierinājuma tiesību. Pēc tam atlikums izlietojams pārējo prasījumu nodrošināšanai vai apmierināšanai pēc viņu samērības.

Piezīme. Apmierinot šajā pantā paredzētos prasījumus, tiem pieskaitāmi piespriestie tiesu un lietas vešanas izdevumi un procenti samērīgi izmaksājami summām.

1217. a. Pēc sadalīšanas aprēķina sastādīšanas apgabaltiesa vai miertiesnesis nosūta attiecīgu izrakstu visiem lietas dalībniekiem, kuŗu adrese lietā uzdotas, piemērojot 87., 309., 310. un 311. pantu un noliekot iebildumu celšanai pret to septiņu dienu laiku, skaitot no izraksta saņemšanas dienas.

1282. Par valsts pārvalžu lietām uzskatāmas lietas, kas saistītas ar fiska interesēm.

Piezīme. Pašvaldības iestādes un valsts autonomie uzņēmumi var celt prasības un atbildēt uz tām, piemērojot valsts pārvalžu lietām paredzētos noteikumus.

1284. Fiska vārdā prasības celj un uz tām atbild attiecīgas centrālās iestādes vai arī vietējās iestādes, ja tās ir patstāvīgas saimnieciskas vienības un ja strīdus objekts atrodas viņu valdīšanā vai lietošanā, vai ja tās patstāvīgi noslēgušas strīdus līgumu.

1297. Strīdi par valsts mantu, kuŗi ceļas starp centrālām valsts iestādēm, izšķirami pēc šo iestāžu galveno priekšnieku savstarpīgas vienošanās; bet ja vienošanās nenotiek, tad tie iesniedzami Senāta administratīvam departamentam izšķiršanai.

III grāmatas I sadaļas 2. nodaļa.

Tiesāšanas kārtība lietās, kas cēlušās sakarā ar līgumiem par darbiem un piegādēm valsts vajadzībām un valsts mantas vai tiesību nomas līgumiem.

1300. Lietas starp valsts iestādēm un privātām personām, kas cēlušās sakarā ar līgumiem par valsts darbiem un piegādēm, kā arī valsts mantas vai tiesību nomas līgumiem, iztiesā valsts pārvalžu lietām paredzētā kārtībā, ar turpmākos pantos minētiem izņēmumiem.

1301. Sūdzības par valsts iestādes vai amatpersonas rīkojumiem, vilcināšanos vai bezdarbību darbu un piegādes līguma pildīšanas laikā, iesniedzamas padotības kārtībā, bet par resora vadītāja rīkojumiem, vilcināšanos vai bezdarbību Senāta administratīvam departamentam. Sūdzības par rīkojumiem iesniedzamas padotības kārtībā 6 mēnešu, bet Senātam 1 mēneša laikā, skaitot no rīkojuma paziņošanas vai iesniegšanas sūdzības noraidīšanas dienas.

1302. Par iesniegtā galīgā norēķina nepareizu sastādīšanu vai arī par norēķina vai galīgā norēķina neizsniegšanu uzņēmējam 1303. panta 1. un 2. punktā norādītā laikā, kontrahentam ir tiesība iesniegt sūdzību padotības kārtībā, vai arī celt prasību tiesas ceļā, kā par dokumentu un visu viņam pienākošos naudas summu izsniegšanu, tā arī par zaudējumu atlīdzību, kuŗi cēlušies ar valsts iestādes vai amatpersonas nepareizu rīcību, vilcināšanos vai bezdarbību.

1303. Sūdzības vai prasības (1302. p.) pret valsti attiecīgas iestādes personā kontrahentam jāiesniedz viena gadā laikā. Šis termiņš skaitāms:

1) ja norēķins nemaz nebūtu izsniegts uzņēmējam vai piegādātājam — no tās dienas, kuŗā izbeidzas norēķina paziņošanai noteiktais termiņš (lik. par darb. un piegād. [Likr. kr. 1927. g. 44] 91. un 95. p.);

2) ja pēc uzņēmēja iesniegtiem iebildumiem par norēķinu nebūtu izsniegts galīgais norēķins — no tā laika, kad izbeidzas galīgā norēķina izsniegšanas termiņš (lik. par darb. un piegād. [Likr. kr. 1927. g. 44] 94. un 95. p.);

3) ja uzņēmējs vai piegādātājs nav apmierināts ar izsniegto galīgo norēķinu — no galīgā norēķina paziņošanas dienas (lik. par darb. un pieg. [Likr. kr. 1927. g. 44] 95. p.).

1304. Ja kontrahents ir iesniedzis sūdzību padotības kārtībā, tad viņš nevar celt prasību tiesā, bet ja viņš 1303. pantā minētā gada laikā atsauc padotības kārtībā iesniegto sūdzību pirms tās izspriešanas, tad var celt prasību tiesas ceļā līdz minētā gada notecējumam.

1304¹. Iesniedzot tiesā prasību pret valsti, līguma kontrahents var apstrīdēt kā pašu norēķinu, tā arī visas nepareizības vai nelikumības, kas būtu pielaistas sakarā ar līguma pildīšanu un norēķināšanu.

Ja kontrahents uz viņam izsniegto norēķinu ir iesniedzis padotības kārtībā savus iebildumus, tad griežoties pēc tam ar prasību tiesā, kontrahents nevar celt tādus prasījumus, kas nebūtu minēti viņa iesniegtos iebildumos.

1305. Prasība iesniedzama tanī tiesā, kuŗas piekritībai padota attiecīgā valsts iestāde (1284. p.), ja līgumā nav paredzēta cita tiesa.

1306. Prasības iesniegšana neaptur valsts iestādes rīcību, iekam nav taisīts tiesas spriedums.

1307. Sūdzības vai prasības strīda jautājumos starp valsts iestādi un privātām personām, kas cēlušās sakarā ar valsts mantas vai tiesību nomas līgumiem, iesniedzamas vai nu padotības kārtībā vai tiesas ceļā: ja strīds cēlies līguma pildīšanas laikā — sešu mēnešu laikā no strīda izcelšanās, bet ja tas cēlies līgumam izbeidzoties vai to laužot — sešu mēnešu laikā no šās izbeigšanās vai laušanas.

1309. Ja uzņēmējam vai nomniekam izsniegtā norēķinā atrasta vēlāk kāda kļūda vai nepareizība, tad attiecīgā iestāde, kuŗa izsniegusi norēķinu, izsniedz uzņēmējam vai nomniekam jaunu izlabotu norēķinu ar priekšlikumu, nekavējoties atmaksāt pārmaksāto summu. Ja uzņēmējs vai nomnieks atzīst šo izlaboto norēķinu par nepareizu, viņam ir tiesība celt attiecīgu prasību civiltiesā sešu mēnešu laikā, skaitot no atmaksas pieprasīšanas dienas. Prasības iesniegšana neaptur pieprasītās summas piedzišanu neapstrīdamu prasījumu kārtībā, ja tiesa to neaptur.

1345⁸. 2. d.

Tiesa var uzdot izdarīt nopratināšanu kādam no saviem locekļiem vai iecirkņa miertiesnesim, ievērojot 500¹.a., 500². un 500³. panta noteikumus.

1349. Strīds par bērna dzimšanu laulībā nav pielaižams, ja bērns ierakstīts dzimtsarakstu nodaļas dzimšanu reģistrā vai baznīcas grāmatā kā dzimis laulībā un šo ierakstu ir parakstījis bērna mātes vīrs vai kāds cits uz viņa lūgumu.

1354. Par pierādījumu, ka bērns ir dzimis laulībā, atzīstami izraksti no dzimtsarakstu nodaļas reģistriem vai baznīcu grāmatu ierakstu noraksti.

1355. Iepriekšējā (1354.) pantā minētie dokumenti uzskatāmi par pietiekošiem tikai tad, kad neviens viņu pareizību neapstrīd; pretējā gadījumā viņi salīdzināmi ar dzimtsarakstu nodaļas reģistru vai baznīcas grāmatu ierakstiem saskaņā ar 1342.a. pantu.

1356. Kad nav iespējams dabūt 1354. pantā minētos dokumentus tādēļ, ka nav dzimtsarakstu reģistru vai baznīcas grāmatu, vai kad tajos norādītie apstākļi ir apšaubāmi, par pierādījumu, ka bērns ir dzimis laulībā, tiesa, pēc sava ieskata, var pieņemt arī citus dokumentus un liecinieku izsacījumus.

1362.a. Izlīguma lūgumu pastiprināšanai (1360. p.) izlīdzēji, iekam lietu ieskata par izšķirtu, nopratināmi, lai pārliecinātos, vai viņi labprātīgi vienojušies uz izlīgumu, un lai apstiprinātu izlīguma lūgumā apzīmētos nosacījumus. Ja prāvnieki dzīvo ārpus tās pilsētas, kuŗā atrodas apgabaltiesa, nopratināšanu var uzdot vietējam iecirkņa miertiesnesim, ievērojot 500¹.a., 500². un 500³. panta noteikumus.

1367.

Piezīme. Par šķirējtiesnešiem var būt arī tiesu resora darbinieki.

1403. Reizē ar rīkojumu par uzaicināšanu, miertiesnesis uzdod attiecīgam tiesu izpildītājam vai policijai aprakstīt uz Latgales civillikumu (1914. g. izd.) 1225. panta 1. punkta un 1226. panta pamata mirušā atstāto mantu, kā arī to apzīmogot un uzglabāt līdz tam laikam, kamēr ierodas mantinieki.

1452. Kopā ar lūgumrakstu jāiesniedz pierādījumi kā par bezvēsts prombūtni, tā arī par lūdzēju tiesībām uz bezvēsts promesošā mantu, tāpat arī kvīte par naudas summas iemaksu uzaicinājuma sludinājuma iespiešanai. Ja šis noteikums nav ievērots, tad lūgumraksts izsniedzams lūdzējam atpakaļ uz tiesas sevišķu lēmumu.

1460⁶. Saņēmis lūgumu, miertiesnesis taisa lēmumu par pilnvaras anulēšanu, par ko nekavējoties ziņo iestādei vai personai, kas apliecinājusi pilnvaru, un publicē noteiktā kārtībā Valdības Vēstnesī. Bez tam publikāciju var izdarīt, pēc pilnvaras devēja ieskata un izvēles, vienā vai vairākās no vairāk izplatītām avīzēm.

1823. Prasību nodrošināšana pielaižama jebkuŗā lietas stāvoklī, kā arī pirms prasības celšanas.

1841². Spriedumi par naudas piedzišanu vai par kustamās mantas piepriešanu summā ne augstāk par pieci simti latiem, kā arī spriedumi lietās par nomnieku un irnieku izlikšanu izpildāmi uz laukiem pagasta tiesām, bet Latgalē — pagasta valdēm Pagasttiesu likumu (1924. g. izd.) 122.—136. un 138.—177. pantā paredzētā kārtībā, ievērojot pie tam Civilprocesa likumu 225. (1923. g. izd.) un 964. (1914. g. izd.) panta noteikumus. Prāvnieks tomēr var prasīt tiesas sprieduma izpildīšanu uzdot tiesu izpildītājam, ņemot tādā gadījumā visus izpildīšanas izdevumus uz savu rēķinu.

1844. Ja piedzinējs nav ar mieru pieņēmt valsts vērtspapirus, akcijas un obligācijas par cenu, kas noteikta uz 1072. pantā norādītiem pamatiem, un neierodas neviens, kas vēlētos par tiem maksāt dārgāk, vai arī ja piedzinējs un parādnieks nevienojas un tiesai nebūtu ziņu par apķīlāto vērtspapīru, akciju vai obligāciju biržas cenu, tad šos papirus var nosūtīt attiecīgai biržas komitejai pārdošanai caur biržas mākeriem, kuŗi, ieturējuši pārdošanas izdevumus, kā arī viņiem pēc likuma pienākošos kurtažas naudu un attiecīgo nosūtīšanas naudu, pārējo ieņemto summu nogādā tiesai.

1867. Ilgtermiņa kredītiestādēs iekļātā nekustamā manta, ja par to pienākošies maksājumi nokavēti vai uz to vērstas piedziņa, pārdodama saskaņā ar šo kredītiestāžu statūtu noteikumiem, piemērojot tos šajos likumos norādītai publiskas pārdošanas vispārīgai kārtībai.

1874. Ja viena mēneša laikā no izsoles dienas iemaksāta summa, par kādu manta iegūta, ieskaitot tajā skaidrā naudā iesniegto nodrošinājumu (1156¹. p., 1156². p. 1. pk.), kā arī atsavināšanas nodevu, tad apgabaltiesa taisa lēmumu par pārdotās nekustamas mantas nostiprināšanu pircējam un par to, ka jādzēs:

- 1) visas zemes grāmatā uz šo mantu ievestās parādu saistības, par kuŗām pircējs nav īpaši paziņojis, ka uzņemas tās uz sevi (Civillik. 1602. un 3967. p.);
- 2) tie apgrūtinājumi, kuŗu dzēšana pieņemta kā nosacījums mantu iegūstot (1872. p.).

1879. Izsole uzskatāma par nenotikušu:

- 1) ja nav ieradies neviens, kas vēlas solīt, vai arī ieradies tikai viens, kas pie tam nepārsola summu, no kuŗas izsolei jāšķiras;
- 2) ja neviens no tiem, kas ieradušies, nepārsola summu, no kuŗas izsolei jāšķiras;
- 3) ja pēc izsoles beigām pircējs nesamaksā laikā 1874. pantā norādītās summas.

1885. Jaunā izsole noliekama ne agrāk kā 1143. pantā norādītā termiņā, bez otrreizēja novērtējuma, un noturama pēc tiem pašiem noteikumiem, kādi pastāv pirmajai izsolei, tikai ar to starpību, ka otrā izsolē mantu var pārdot arī zem novērtējuma, tomēr

ne zem to prasījumu summas, kas bauda apmierinājuma kārtībā priekšrocību vai prioritāti pret visām uz nekustamo mantu vērstām piedziņām. Ja šis pēdējais noteikums pārkāpts, tad izsole uzskatāma par spēkā neesošu.

1888. Sūdzības par izsoles nepareizu noturēšanu iesniedzamas septiņu dienu laikā. Sūdzības iesniegšana aptur līdz tās izskiršanai lēmuma izpildīšanu par nekustamas mantas nostiprināšanu pircējam (1874. p.), ja tajā izteikts lūgums atzīt izsoli par spēkā neesošu uz 1180. pantā norādītiem pamatiem.

1890. No ienākušās naudas par pārdoto nekustamo mantu ar apgabaltiesas lēmumu nekavējoties sedzami piedzišanas izdevumi. Pārējie prasījumi apmierināmi šādā kārtībā:

- 1) to algotu darbinieku prasījumi, kuŗi darbojušies pārdotā nekustamā mantā par neizmaksātu darba algu (300^l. p. piez., Lik. kr. 1930. g. 82) ne vairāk kā par pēdējo gadu līdz prasības celšanai, pie kam attiecīgas summas viņiem izmaksājamas tūlīt pēc tam, kad stājies spēkā lēmums par izsoles apstiprināšanu; sūdzības par atsevišķu darbinieku prasījumu apmierināšanu neaptur šajā punktā paredzēto summu izmaksu pārējiem darbiniekiem; ar tiesas lēmumu piespriedz summas izmaksu darbiniekiem neaptur arī sūdzība, kas celta par šo lēmumu pārējās daļās;
- 2) vaistij un pašvaldībām par labu noteiktie pārdotās nekustamas mantas nodokļi un klausas un vērtības pieauguma nodokļi, kā arī reālnastas privātpersonām par labu, ja no tā laika, kad zemes grāmatā ieviesta atzīme par piedziņas vērsanu uz nekustamo mantu (1847. p.), līdz izsoles dienai pienācis samaksas termiņš;
- 3) 2. punktā minēto nodokļu un klausu, kā arī reālnastu parādi par pēdējiem trim gadiem pirms 1847. pantā norādītās atzīmes ieviešanas;
- 4) administratīvo pārvalžu izdevumi attiecībā uz publiskā izsolē pārdoto nekustamo mantu tautas veselības vai sabiedriskās drošības apsardzībai (Būvniec. nolik., 1900. g. izdev., 209.—211. p.);
- 5) nokavētie maksājumi par vienu gadu, kuŗi izdarāmi pamatojoties uz likumu par algotu darbinieku apdrošināšanu nelaiemes un arodu slimību gadījumos (Lik. kr. 1927. g. 91) un uz noteikumiem par slimo kasēm (Lik. kr. 1930. g. 114), ciktāl darbinieks darbojies pārdotā nekustamā mantā;
- 6) prasījumi, kas dibināti uz publiskām hipotēkām, pēc prioritātes, kāda katram no tiem pieder uz likuma pamata, vai kas nodrošināti ar pārdotās nekustamās mantas iekļāšanu — pēc ķīlu tiesību prioritātes;
- 7) Latvijas bankas prasījumi (Latvijas bankas statūtu 10. pants);
- 8) parādnieka aizbildnībā vai aizgādībā stāvošu personu, kā arī viņa nepilngadīgo bērnu prasījumi un, tajās vietās, kur nepastāv laulāto mantas kopība, parādnieka sievas prasījumi, kad tie izriet no tam, ka minēto personu mantu pārvalda parādnieks; šajā punktā minētos prasījumus, ja ar ieņemto summu nepietiek, apmierina pēc viņu samērības;
- 9) citi prasījumi, kuŗiem likums piešķir priekšrocīga apmierinājuma tiesību.

Pēc tam atlikums izlietojams pārējo prasījumu nodrošināšanai vai apmierināšanai pēc viņu samērības.

1. piezīme. Attiecībā uz parādiem, kas ierakstīti zemes grāmatās, līdzīgi kapitālam apmierināmi arī to saistītie blakus prasījumi (Civillik. 1351. p.), ja šie prasījumi pieteikti, iesniedzot pierādījumus, pirms izsoles dienas. No šiem prasījumiem bauda kapitālam līdzīgu prioritāti procenti, kas pienākas tikai par pēdējiem trim gadiem līdz izsoles dienai. Ja par procentiem nav pieteikts pirms izsoles dienas, tad tie, sadalot ieņemto summu, ar kapitālam līdzīgu prioritāti ņemami vērā tikai par laiku no tās dienas, kad zemes grāmatā ierakstīta atzīme par piedziņas vērsanu uz nekustamo mantu, līdz izsoles dienai.

2. piezīme. Apmierinot šajā pantā paredzētos prasījumus, tiem pieskaitāmi piespriedzētie tiesu un lietas vešanas izdevumi un procenti samērīgi izmaksājami summai.

3. piezīme. Šajā pantā paredzēto priekšrocīga apmierinājuma tiesību bauda prasījumi, izņemot hipotēkārīkos, kas pieteikti pirms izsoles dienas.

2003. Ja mirušais atradies valsts vai pašvaldības dienestā, un izrādās, ka viņa atstātā mantā ir akti, grāmatas, atslēgas vai citi priekšmeti, kas viņam nodoti kā dienestpersonai, tad mirtiesnesis, uz mirušā priekšniecības prasījumu, dod rīkojumu nekavējoties izdot minētos priekšmetus pēc piederības.

2024. Lūgumi par mantojuma dalīšanu, ja mantnieku starpā nenotiek vienošanās par to mājas kārtībā, iesniedzami vai nu tai tiesai, kuŗas pārziņai piekrit mantojuma lieta (2011. p.), vai uz abpusēji vienošanos vietējam mirtiesnesim.

2059. Ja lūgums atzīt par ievērojamu, tad tiesa dod rīkojumu uzaicināt ar sludinājumu Valdības Vēstnesī visas ieinteresētās personas pieteikt savas prasības.

2061. Uzaicinājuma termiņa ilgums, kad par to likumā nav sevišķu noteikumu, atkarājas no tiesas ieskata, bet šis termiņš nedrīkst būt īsāks par trim mēnešiem un garāks par gadu (Civillik. 3060., 3627. p.), izņemot 1926. g. 10. jūnija likumā (Lik. kr. 81) minētos gadījumos. Šis termiņš skaitāms no sludinājuma iespiešanas dienas.

2076. Uz zemes grāmatās ieviestiem prasījumiem un tiesībām, kā arī uz reālnastām uzaicinājuma spēks neattiecas.

267. p. piez. pielik.

14. Par ierakstītu tiesas vēstuli piegādāšanu ņem valstij par labu pasta nodevas par ierakstīšanu un par saņemšanas paziņojumu uz vispārīga pamata, un bez tam par katru vēstuli divdesmit santimus.

15. Iepriekšēja (14.) pantā minētās nodevas samaksājamas ar pastmarkām, sūtījumus nododot pastā.

16. Apvīdus, kur pasta korespondence netiek iznēsāta, tiesu pasta sūtījumus var piegādāt adresātiem ar sevišķiem ziņnešiem, par kuŗiem atbild attiecīgā pasta iestādē. Sevišķiem ziņnešiem atbildina uz tā paša pamata, uz kāda maksā par telegrammām, kuŗas piegādā ar sevišķiem ziņnešiem, bet citādā ziņā padotī augstāk norādītiem noteikumiem. Vēstulēm, kas piegādājamas šajā pantā norādītā kārtībā, jāuzraksta „ierakstīta tiesas vēstule, ar sevišķu ziņnesi“.

17. Naudu, kas pienākas par tiesu pasta sūtījumu piegādāšanu ar sevišķu ziņnesi no adresātam tuvākās pasta iestādes līdz vietai, uz kuŗu sūta, tiesa var pārvest, reizē ar vēstules nodošanu, no tiesas depozīta valsts kases līdzekļos vai iemaksāt tieši pasta iestādē, vēstuli nododot.

1400. p. 1. piez. III pielik.

32.
6) karavīri obligatoriskā dienestā un mobilizācijas laikā.

34. Parāds zem divi tūkstoši latiem nevar būt par iemeslu apcietināšanai.

36. Apcietinājuma ilgumu nekārtīgiem parādniekiem noteic tiesa uz laiku no trim mēnešiem līdz vienam gadam un četriem mēnešiem.

40. Kopā ar izpildu rakstu piedziņējam jāiesniedz uztura nauda, kāda pēc Tieslietu ministrijas izdodamas tabulas paredzēta nekārtīgiem parādniekiem iztikai pa viņu apcietinājuma laiku. Ja šī nauda nav iemaksāta, parādnieku nevar apcietināt.

44. Virsnieki apcietināmi tikai piedaloties viņu tiešai vai tuvākai vietējai priekšniecībai.

62. Ja uztura nauda nav iemaksāta (57. p. 6. pk.), ieslodzījuma vietas priekšnieks, divas nedēļas pirms termiņa notecējuma, kādam uztura nauda bijusi iemaksāta, paziņo kredītoram, lai iemaksā šo naudu, atgādinot viņam, ka, uztura naudu neiemaksājot, parādnieks tiks atsvabināts.

64. Ja kredītors vai viņa mantnieki divu nedēļu laikā pēc tam, kad viņiem uz šā pielikuma 62. un 63. panta pamata nodots paziņojums, neiemaksā uztura naudu, tad ieslodzījuma vietas priekšnieks atsvabina parādnieku no apcietinājuma.

1899. p. pielik.

11. Konkursa valdei, izņemot Civillikumos sevišķi paredzētos gadījumus, ir tiesība atteikties izpildīt visus parādnieka līgumus un saistības, kuŗus viņš noslēdzis pirms viņa izsludināšanas par maksātnespējīgu un kuŗi līdz konkursa atklāšanai nav vēl izpildīti, kaut arī nebūtu celta prasība par šo līgumu un saistību anulēšanu (Lik. kr. 1916. g. 3. jūl. [1645] II). Savukārt persona, kuŗa salīgusi ar parādnieku, var lūgt tiesu, lai noteic konkursa valdei termiņu atsauksmes iesniegšanai par to, vai viņa vēlas izpildīt parādnieka noslēgto līgumu, jeb vai viņa atteicas to izpildīt.

22. Ārpus konkursa apmierināmi:

1) prasījumi par neizmaksātu darba algu (300^l. p. piez., Lik. kr. 1930. g. 82) par pēdējo gadu līdz prasības celšanai, ciktāl algotais darbinieks darbojies pārdotā nekustamā mantā;

2) ķīlu tiesības, kas ierakstītas zemes grāmatās;

3) prasījumi, kuŗi bauda ķīlu tiesību uz pārdoto kustamo mantu uz līguma pamata, kā arī uz tirdzniecisku parašu pamata (kā piemēram, ekspeditoru un pārvadātāju prasījumi — attiecībā uz viņiem uzticētām precēm, un to personu prasījumi, kuŗas piepalīdzējušas glābt kuģi vai kravu, vai apsargāt citu personu glābto mantu, — attiecībā uz viņu glābto vai apsargāto mantu), un Tirdzniecības nolikuma (pēc 1912. g. turp.) 542. pantā paredzētie kommissionāru prasījumi;

4) prasījumi, kuŗu nodrošināšanai kredītors izlietojis likumiskas aizturēšanas tiesības:

a) prasījumi par nepieciešamo un derīgu izdevumu atlīdzību, kuŗus lietas aizturētājs taisījis tās; šo priekšrocību nebauda uz Civillikumu 3761., 3764. un 4432. pantu pamatotie prasījumi;

b) prasījumi par mantas izgatavošanu vai izlabošanu uz darbuzņēmuma līguma pamata (Civillik. 4226. un turpm. p.);

c) Civillikumu 1403. un 1404. pantā paredzētie prasījumi, ciktāl tie attiecas uz nokavēto nomas vai ires maksu;

5) nokavētie maksājumi par vienu gadu pirms konkursa atklāšanas, kuŗi izdarāmi pamatojoties uz likumu pa algotu darbinieku apdrošināšanu nelaiemes un arodu slimību gadījumos (Lik. kr. 1927. g. 91) un uz noteikumiem par slimo kasēm (Lik. kr. 1930. g. 114), ciktāl algotais darbinieks darbojies pārdotā nekustamā mantā;

6) parādniekam pirms vai pēc konkursa atklāšanas piekritušā mantojuma kredītoru un legatāriju prasījumi.

Piezīme. Apmierinot šajā pantā paredzētos prasījumus, tiem pieskaitāmi piespriedzētie tiesu un lietas vešanas izdevumi un procenti samērīgi izmaksājami summai.

36. Pie pirmās šķiras parādiem pieskaitāmi un apmierināmi no pirmajām konkursa valdes rīcībā nākušām summām šādā kārtībā:

1) parādi, kas rodas no izdevumiem mirušā parādnieka apbedīšanai;

2) izdevumi parādnieka ārstēšanai un kopšanai tās slimības laikā, no kuŗas viņš miris, par pēdējo gadu pirms viņa nāves;

3) nokavētie vaistij un pašvaldībām pienākošie nekustamas mantas nodokļi, klausas un reālnastas par trim pēdējiem gadiem pirms konkursa atklāšanas;

4) nokavētās privātpersonām pienākošās nekustamas mantas reālnastas par trim pēdējiem gadiem pirms konkursa atklāšanas;

5) administratīvo pārvalžu izdevumi attiecībā uz publiskā izsolē pārdoto nekustamo mantu tautas veselības vai sabiedriskās drošības apsardzībai (Būvniec. nolik., 1900. g. izd., 209.—211. p.);

6) to algotu darbinieku prasījumi, kuŗi nav darbojušies pārdotā nekustamā mantā, par neizmaksātu darba algu (300^l. p. piez., Lik. kr. 1930. g. 82) par pēdējo gadu līdz prasības celšanai, ciktāl tie nepārsniedz pieci simti latus;

7) nokavētie maksājumi par vienu gadu pirms konkursa atklāšanas, kuŗi izdarāmi pamatojoties uz likumu par algotu darbinieku apdrošināšanu nelaiemes un arodu slimību gadījumos (Lik. kr. 1927. g. 91) un uz noteikumiem par slimo kasēm (Lik. kr. 1930. g. 114), ciktāl algotais darbinieks nav darbojies pārdotā nekustamā mantā;

8) Latvijas bankas prasījumi (Latvijas bankas statūtu 10. pants);

9) maksātnespējīgā parādnieka aizbildnībā vai aizgādībā stāvošu personu, kā arī viņa nepilngadīgo bērnu prasījumi un, tajās vietās, kur nepastāv laulāto mantas kopība, maksātnespējīgā parādnieka sievas prasījumi — attiecībā uz šo personu mantu, kuŗa pārgājusi parādnieka pārvaldībā, bet neatrodas konkursa masas sastāvā, ja šie prasījumi nav apmierināmi uz šā pielikuma 20. panta un 21. panta 1. un 2. punkta pamata. Šajā (9.) punktā minēto personu prasījumi, ja masa nav pietiekoši pilnīgi samaksāta, apmierināmi pēc samēra.

11.

1. 1914. un 1923. g. izdevumu attiecīgos pantos stripot aizrādījumu uz pievārdiem.

2. 571. p. 2. piezīmē pēdējos divus vārdus „noteiktā kārtībā“ atvietot ar vārdiem „Valdības Vēstnesī“.

3. 967. pantā aizrādījumu uz „sabiedrisko dienestu“ atvietot ar aizrādījumu uz „pašvaldības dienestu“.

4. 1144. pantā simts latu vietā likt pieci simti latus.

5. 1180. pantu papildināt ar šādu 5. punktu:

1180.
5) kad nekustama manta pārdota zem to prasījumu summas, kas bauda apmierinājuma kārtībā priekšrocību vai prioritāti pret visām uz nekustamo mantu vērstām piedziņām.

6. 1845. panta norādījumu uz „hipotēkārīkiem kredītoriem“ attiecināt arī uz Latgali un stripot norādījumu uz 999. pantu.

7. 1869. pantu papildināt ar šādu 5. punktu un piezīmi:

1869.
5) aizrādījums, ka solītājam jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamās nekustamās mantas iegūšanai tanis gadījumos, kad tāda pēc likuma ir vajadzīga (Lik. kr. 1928. g. 129. I. p.).
Piezīme. Latgalē bez tam vēl paziņojumos jāatzīmē, vai nekustamā manta pārdodama pilnā sastāvā vai zināmās ideālās daļās.

8. 1892. pantā pēc vārdiem „izpildu rakstus“ iespraust vārdus „vai aktus, kas atziti par izpildītiem piespiedu kārtā“.

9. 267. p. piezīmes pielikuma 5. un 10. pantā aizrādījumu uz iekšlietu ministri atvietot ar aizrādījumu uz satiksmes ministri.

10. 1400. p. 1. piezīmes III pielikuma 6. pantā sešu nedēļu termiņu atvietot ar divu nedēļu termiņu.

11. 1899. p. pielikuma 1. pantā stripot aizrādījumu uz zemieku kārtas personu maksātnespējas lietām.

III.

3. 28. p. piezīmi, 36. p. 6. pk., 1810., 1812., 1820., 1823. (šā likuma redakcijā), 1824.—1831., 1833., 1834., 1836.—1840., 1844. (šā likuma redakcijā), 1847.—1862., 1864., 1867. (šā likuma redakcijā), 1868.—1873., 1874. (šā likuma redakcijā), 1875.—1877., 1879. (šā likuma redakcijā), 1884., 1885. (šā likuma redakcijā), 1887., 1888. (šā likuma redakcijā), 1890. (šā likuma redakcijā) un 2024. (šā likuma redakcijā) pantu attiecināt arī uz Latgali.

IV.

1923. g. izdevuma 57. p. 4. punktu un 1914. g. izdevuma 212., 246. p. 6. punktu, 261., 590., 606., 616.—623., 814. p. 3. punktu, 847., 861., 862., 876., 1024., 1074., 1096., 1098.—1101., 1103. p. 4. un 5. punktu, 1104. p. 4. punktu, 1114.—1116., 1137., 1142., 1145., 1147. p. 4., 5. un 7. punktu, 1151., 1153., 1155., 1161., 1162., 1164. a., 1165., 1167., 1168., 1170., 1180. p. 1. punktu, 1181., 1182., 1200., 1201., 1205., 1308., 1400. p. 1. piez. 1. un 2. punktu, 1422. a., 1466. 7., 1821., 1832., 1835., 1865., 1866., 1889., 1891., 1943., 267. p. piez. pielikuma 19. p., 1400. p. 1. piez. III pielikuma 32. p. 5. punktu un 47. p. 1. un 4. punktu un 1899. p. pielikuma 4. pantu ar piezīmi atceļt.

Likums Saeimā pieņemts 1931. g. 3. jūlijā.

Rīgā, 1931. g. 11. jūlijā.

Valsts Prezidents A. Kviesis.

Saeima ir pieņēmusi un Valsts Prezidents izsludina šādu likumu:

Likums par papildu vienošanos pie saimnieciskā pagaidlīguma starp Latviju un Igauniju.

1. 1931. gada 3. jūnijā Tallinnā parakstītā papildu vienošanās pie saimnieciskā pagaidlīguma starp Latviju un Igauniju ar beigu protokolu ar šo likumu pieņemta un apstiprināta.

2. Likums stājas spēkā izsludināšanas dienā. Līdz ar likumu izsludināma arī 1. pantā minētā papildu vienošanās ar beigu protokolu un to tulkojums latviešu valodā.

3. Papildu vienošanās ar beigu protokolu stājas spēkā minētās vienošanās 2. pantā paredzētā kārtībā.

Likums Saeimā pieņemts 1931. g. 7. jūlijā.

Rīgā, 1931. g. 11. jūlijā.

Valsts Prezidents A. Kviesis.

Accord Additionnel au Traité économique provisoire entre la Lettonie et l'Estonie.

Le Président de la République de Lettonie et le Chef de la République d'Estonie, également animés du désir de faciliter davantage le commerce réciproque entre leurs pays, au sens de l'article 4 du Traité économique provisoire du 25 mars 1928, conclu entre la Lettonie et l'Estonie, ont résolu de conclure un Accord additionnel au dit Traité et ont nommé, à cet effet, pour leurs plénipotentiaires, savoir:

Le Président de la République de Lettonie:

Monsieur Charles ZARINE, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire de Lettonie à Tallinn, et

Le Chef de la République d'Estonie:

Monsieur Jaan TÖNISSON, Ministre des Affaires Etrangères,

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs respectifs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus de ce qui suit:

Article premier.

Les produits naturels ou fabriqués d'origine et de provenance de l'Estonie, énumérés à la liste A jointe au présent Accord, bénéficieront à leur importation en Lettonie des droits de douane prévus à la dite liste.

Les produits naturels ou fabriqués d'origine et de provenance de la Lettonie, énumérés à la liste B jointe au présent Accord, bénéficieront à leur importation en Estonie des droits de douane prévus à la dite liste.

Article 2.

Le présent Accord additionnel sera ratifié et les ratifications en seront échangées à Riga.

Il entrera en vigueur le jour de l'échange des instruments de ratification et restera valable pour une durée indéterminée, chacune des Hautes Parties Contractantes se réservant le droit de le dénoncer avec un préavis de douze mois.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé le présent Accord et y ont apposé leurs sceaux.

Fait en double expédition française, à Tallinn, le 3 juin mil neuf cent trente et un.

(Signé) Ch. Zarine.
(L. S.)

(Signé) J. Tönnisson.
(L. S.)

PROTOCOLE FINAL.

Au moment de procéder à la signature de l'Accord additionnel au Traité économique provisoire entre la Lettonie et l'Estonie, conclu en date de ce jour, les plénipotentiaires soussignés ont fait les déclarations suivantes, qui font partie intégrante de l'Accord:

1) En ce qui concerne les contingents prévus aux listes A et B, leur répartition est assurée par le Gouvernement du pays qui les a obtenus.

Les Gouvernements des deux pays conviendront par un accord spécial de l'organisation détaillée des formalités concernant l'utilisation des contingents.

2) Les pourcentages de réduction prévus à la liste B se porteront sur les droits de douane les plus réduits, appliqués à l'avenir aux produits respectifs de n'importe quel pays tiers, excepté ceux, visés dans le Protocole final du Traité économique provisoire du 25 mars 1928.

3) Les privilèges accordés réciproquement au ciment letton et estonien ne seront applicables qu'à partir du jour où le droit de douane sur le ciment actuellement en vigueur en Lettonie subirait une augmentation.

4) Les privilèges accordés réciproquement au verre en feuilles (§ 77) letton et estonien, ne seront applicables qu'à partir de la mise en vigueur des taux égaux des droits de douane du tarif minimum des deux pays; toutefois, dans le cas où l'unification desdits taux ne sera pas réalisée, les privilèges prévus aux listes A et B entreront en vigueur le 1^{er} janvier 1932.

En foi de quoi les soussignés ont apposé leurs signatures au présent Protocole.

Fait en double expédition française à Tallinn, le 3 juin mil neuf cent trente et un.

(Signé) Ch. Zarine.

(Signé) J. Tönnisson.

LISTE A.

Position du tarif douanier letton.	Désignation des marchandises.	Droits en lats lettons.
Ex 24 ex p. 1	Chocolat, bonbons 1 klg br.	2,00
Ex 37 ex p. 3	Eperlans, salés, fumés ou séchés	exemptes
Ex 41 ex p. 1	Phosphorites moulues	exemptes
Ex 51 ex p. 2	Graisse de phoque, même non séparée de la peau	exempte
Ex 56 ex p. 2	Pelleteries: tannées ou teintes, ainsi que tannées et teintes: ex (d) peaux de phoque	exemptes

Position du tarif douanier letton.	Désignation des marchandises.	Droits en lats lettons.
Ex § 61 ex p. 1	Cadres de raquette de lawn-tennis sans cordage, skis sans bandage et disques, en bois des espèces rangées sous le p. 1 du § 58, non peints, non vernis, non polis, non plaqués klg. n.	0,20
ex p. 2	Cadres de raquette de lawn-tennis sans cordage, skis sans bandage et disques, autres que ceux dénommés au p. 1. klg. n.	0,35
Ex § 65	Matériaux de construction:	
ex p. 4	chaux	exempte
ex p. 5	ex (a) chaux hydraulique	exempte
ex p. 5	ex (b) ciment de Portland	exempt
	Remarque: La franchise accordée pour le ciment s'applique à un contingent annuel de 35.000 barils (le poids du baril ne dépassant pas 180 klg).	
Ex § 68 ex p. 3	Lactonite, en morceaux, disques, plaques, feuilles, tuyaux et baguettes, même colorée en pâte:	
	a) non ouvrée	exempte
	b) ouvrée	exempte
Ex § 71 ex p. 7	Produits simples de toutes sortes pour graisser les essieux et les roues klg. n.	0,20
Ex § 77 pp. 6 et 7 a	Verre en feuilles de toute sorte, non adouci ni poli, de 5 mm d'épaisseur et moins	exempt
Ex 80 ex p. 1	Huiles et produits de distillation de schistes combustibles	exemptes
Ex 81 ex p. 1		
Ex 83 ex p. 3		
Ex 83 ex p. 4		
Ex 84 ex p. 2		
Ex 85 ex p. 3	Huiles de Diesel (produit de distillation de schistes combustibles)	exemptes
Ex § 85 ex p. 1	ex (b) Benzine	exempte
	Remarque: La franchise accordée pour la benzine s'applique à un contingent annuel de 2300 tonnes.	
Ex § 117 ex p. 2	Huile de lin, vernis à l'huile (huile de lin cuite)	exempte
Ex § 119 ex p. 3	Ethers de fruits, de baies et de liqueurs, sans alcool, même synthétiques klg. n.	6,00
Ex § 131	Blanc de plomb	exempt
Ex § 149 ex p. 2	Ouvrages en alpaca sans reliefs moulés et sans ornements gravés au burin ou à l'acide klg. n.	2,00
ex p. 3	Ouvrages en alpaca avec reliefs moulés ou avec ornements gravés au burin ou à l'acide klg. n.	2,50
Ex § 150	Ouvrages en fonte:	
ex p. 2	ex (a) Radiateurs pour chauffage central	exemptes
	Remarque: La franchise accordée pour les radiateurs s'applique à un contingent annuel de 80 tonnes.	
Ex § 152 ex p. 2	Tuyaux pour machines frigorifiques klg. n.	0,04
Ex § 158 ex p. 2	Couteaux et fourchettes de table en alpaca:	
	a) achevés klg. n.	1,00
Ex § 167	Machines et appareils, complets ou non, montés ou non:	
ex p. 1	en fonte, fer, acier ou bois, avec ou sans parties en autres matières, même combinés avec des métaux précieux, du cuivre et d'autres métaux et alliages du no. 143 dans une proportion ne dépassant pas 25% du poids total de la machine ou de l'appareil respectif, de leurs parties constitutives ou de leurs pièces de rechange:	
	ex (a) et ex (b): installations frigorifiques avec leurs parties constitutives et leurs pièces de rechange	exemptes
Ex § 168	Balances avec leurs accessoires et leurs parties:	
ex p. 1	balances à levier et balances décimales klg. n.	0,40
Ex § 172 ex p. 2	Pianos droits pièce	150,00
Ex § 188	Tissus de coton:	
ex p. 1	non spécialement dénommés, contenant jusqu'à 10 m ² par klg:	
	c) imprimés klg. n.	1,50
ex p. 2	les mêmes, contenant plus de 10 et jusqu'à 15 m ² par klg.: c) imprimés klg. n.	1,80
Ex § 194 ex p. 3	Courroies de transmission en chanvre et coton klg. n.	0,20
Ex § 202 p. 2	Courroies de transmission en poil de chameau klg. n.	0,15
Ex § 209 ex p. 4	Vêtements de dessus:	
	ex (a) en tissus de coton, de lin, de chanvre ou autres non spécialement dénommés, imprégnés à l'huile, sans ornements klg. n.	5,00
Ex § 215 ex p. 2	ex (a) Balles de hockey klg. n.	6,00

(Signé) Ch. Zarine.

(Signé) J. Tönnisson.

LISTE B.

Positions du tarif douanier estonien.	Désignation des marchandises.	Droits en cour. estoniennes.
Ex § 22	Sucre:	
ex p. 1	pilé ou moulu, ne contenant pas de morceaux, de toute espèce	exempt
ex p. 2	raffiné, en morceaux	exempt
	Remarque: La franchise accordée pour le sucre s'applique à un contingent global annuel de 1000 tonnes.	
Ex § 24 ex p. 1	Bonbons, chocolat klg. br.	1,50
Ex § 36 ex p. 3	Graisse de coco raffinée, y compris „Kokovar“ klg. n.	0,15
Ex § 41 ex p. 2	Phosphorites moulues	exemptes
Ex § 56 ex p. 4	Peaux de lièvre et de lapin:	
	a) préparées et teintes klg. n.	5,00
Ex § 57 ex p. 7	Courroies de transmission en cuir, cousues ou non, même à plusieurs couches klg. n.	0,50

Positions du tarif douanier estonien.	Désignation des marchandises.	Droits en cour. estoniennes.
Ex § 65	Matériaux de construction:	
p. 2	craie en morceaux, non purifiée, non calcinée	exempte
ex p. 3	chaux grasse (non hydraulique); craie en morceaux, calcinée	exemptes
ex p. 4	ciment de Portland; chaux hydraulique	exemptes
	Remarque: La franchise accordée pour le ciment s'applique à un contingent annuel de 35.000 barils (le poids du baril ne dépassant pas 180 klg.).	
Ex § 74 ex p. 2	Carreaux pour poêles en argile à potier, unis ou avec ornements en relief:	
	a) unicolores, même vernissés:	
	aa) blancs	exemptes
	bb) autres	klg. n. 0,04
	b) multicolores, mêmes vernissés	klg. n. 0,06
Ex § 77 p. 6	Verre en feuilles de toute sorte, non adouci ni poli, de 5 mm d'épaisseur et moins	exempt
Ex § 85 ex p. 3	Huiles solaires, de paraffine et à graisser	exemptes
Ex § 88 ex p. 3	Chaussures en caoutchouc ou en gutta-percha, combinées ou non avec des tissus, du cuir etc.:	
	ex a) caoutchoucs et snow-boots	klg. n. 0,75
	Remarque: Aussi longtemps que le droit minimum dans cette position du tarif douanier ne dépasse pas cour. estoniennes 1,50, une réduction de 50% du droit est accordée aux caoutchoucs et snow-boots lettons.	
	ex b) Souliers de sport, sans talons, à semelles vulcanisées non en caoutchouc crêpé	klg. n. 1,50
Ex § 117	Huiles végétales:	
ex p. 1	huile de lin	exempte
ex p. 2	vernissés à l'huile ou huile cuite	exemptes
Ex § 125	Matières tinctoriales naturelles:	
ex p. 2	minérales:	
	ex b) craie calcinée ou lavée; craie moulue	exemptes
Ex § 130	Outremer, naturel et artificiel; bleu de blanchisseuse.	exempt
Ex § 131	Blanc de plomb	exempt
Ex § 132	Minium	exempt
Ex § 149 ex p. 2	Vaisselle en aluminium, sans reliefs moulés et sans ornements gravés au burin ou à l'acide, même combinés avec du bois, du fer, du fer blanc, du cuir ou d'autres matières communes	klg. n. 0,50
Ex § 157	Aiguilles:	
ex p. 1	aiguilles à coudre	klg. n. 0,70
ex p. 3	aiguilles de voilier, de bourrelier, d'emballleur, passe-lacets	klg. n. 0,50
Ex § 160	Pelles, râtaux et fourches	exemptes
Ex § 162 p. 1	Caractères d'imprimerie et espaces sans dessins	klg. n. 0,03
Ex § 167	Machines et appareils, complets ou non, montés ou non:	
ex p. 1	en fonte, fer, acier, avec ou sans parties en autres matières, même combinés avec du cuivre en quantité ne dépassant pas 25% du poids total:	
	ex a) Economiseurs	exemptes
ex p. 6	tarares et trieurs	exemptes
	Remarque: La franchise accordée pour les tarares et trieurs s'applique à un contingent global annuel de 25 tonnes.	
Ex § 168	Balances avec leurs accessoires et leurs parties:	
ex p. 1 ex b)	balances à levier et balances décimales	klg. n. 0,30
Ex § 173 ex p. 4	Vélocipèdes:	
	a) à deux roues (bicyclettes) pièce	10,00
	Remarque 1: Aussi longtemps que le droit minimum dans cette position du tarif douanier ne dépasse pas cour. estoniennes 20,00, une réduction de 50% du droit est accordée aux bicyclettes lettonnes.	
	Remarque 2: Le bénéfice des droits de douane réduits est accordé pour un contingent annuel de 2000 pièces.	
Ex § 186 ex p. 2)	Fils de laine peignée (Kammgarn), teints ou non	exemptes
ex p. 3)		
ex § 187 ex p. 1)	Mèches à lampes	klg. n. 0,75
ex p. 2)		
Ex § 194 p. 1	Toile cirée de toute espèce (autre qu'en soie ou gommée)	klg. n. 0,50

(Signé) Ch. Zarine.
(L. S.)

(Signé) J. Tõnisson.
(L. S.)

Tulkojums.

Papildu vienošanās pie saimnieciskā pagaidlīguma starp Latviju un Igauniju.

Latvijas Republikas Prezidents un Igaunijas Valsts Vecākais, līdzīgi vēlēdamies vēl vairāk atvieglot savstarpēju tirdzniecību starp viņu valstīm, saskaņā ar 1928. gada 25. martā starp Latviju un Igauniju noslēgtā saimnieciskā pagaidlīguma 4. pantu, nolēmuši noslēgt papildu vienošanos pie šā līguma un šajā nolūkā iecēla par saviem pilnvarotiem:

Latvijas Republikas Prezidents:

Kārlis ZARIŅA kungu, Latvijas Ārkārtējo sūtni un Pilnvaroto ministri Tallinnā, un

Igaunijas Valsts Vecākais:

Jaan TÕNISSON kungu, Ārlietu ministri,

kurī, viens otram uzrādījuši savas attiecīgās pilnvaras, kas atrastas labā un pienācīgā kārtībā, vienojušies par sekojošo:

1. pants.

Izejvielas un fabrikāti, kas cēlušies vai nāk no Igaunijas un uzskaitīti šim līgumam pievienotā sarakstā A, ievēdot tos Latvijā, bauda aplikšanas ziņā priekšrocības saskaņā ar šajā sarakstā paredzētām muitas likmēm.

Izejvielas un fabrikāti, kas cēlušies vai nāk no Latvijas un uzskaitīti šim līgumam pievienotā sarakstā B, ievēdot tos Igaunijā, bauda aplikšanas ziņā priekšrocības saskaņā ar šajā sarakstā paredzētām muitas likmēm.

2. pants.

Ši papildu vienošanās ratificējama, un tās ratifikācijas grāmatas apmaināmas Rīgā. Tā stājas spēkā ratifikācijas grāmatu apmaiņas dienā un paliek spēkā nenoteiktu laiku, pie kam abas Augstās Līdzējas puses patur sev tiesību to uzteikt, paziņojot par to divpadsmit mēnešus iepriekš.

To apliecinot, attiecīgie pilnvarotie parakstīja šo vienošanos un tai uzspieda savus zīmogus.

Izgatavots divos eksemplāros franču valodā, Tallinnā, tūkstots deviņi simti trīsdesmit pirmā gada 3. jūnijā.

(Paraksts) Ch. Zarine.
(Z. v.)

(Paraksts) J. Tõnisson.
(Z. v.)

Beigu protokols.

Parakstot šās dienas papildu vienošanos pie saimnieciskā pagaidlīguma starp Latviju un Igauniju, apakšā parakstījušies pilnvarotie pieņēmuši sekojošās deklarācijas, kas ir šās vienošanās neatdalāma sastāvdaļa:

1) Kas attiecas uz sarakstos A un B paredzētiem kontingentiem, tad to sadalīšanu nodrošina tās valsts valdība, kura kontingentu dabūjusi.

Abu valstu valdības ar īpašu vienošanos noteiks sīkāki formālītātes attiecībā uz šo kontingentu izlietošanu.

2) Sarakstā B paredzētais nolaidumu procents attiecas uz viszemākām muitas nodokļa likmēm, kuras turpmāk būtu piemērojamas kādas trešās valsts ražojumiem, izņemot 1928. gada 25. marta saimnieciskā pagaidlīguma beigu protokolā norādītās valstis.

3) Priekšrocības, kas savstarpēji paredzētas Latvijas un Igaunijas cementam, piemērojamas tikai no tās dienas, kad Latvijā pašlaik spēkā esošo muitas nodokli cementam paaugstinātu.

4) Priekšrocības, kas savstarpēji paredzētas Latvijas un Igaunijas plāksņu stiklam (77. §), piemērojamas tikai no tās dienas, kad abās valstīs stāties spēkā vienlīdzīga minimālā muitas tarifa likme; ja neizdotos panākt šo likmju ūnifikāciju, sarakstos A un B paredzētās priekšrocības stājas spēkā 1932. gada 1. janvārī.

Šo apliecinot, apakšā parakstījušies deva savus parakstus šim protokolam.

Izgatavots divos eksemplāros franču valodā, Tallinnā, tūkstots deviņi simti trīsdesmit pirmā gada 3. jūnijā.

(Paraksts) Ch. Zarine.

(Paraksts) J. Tõnisson.

SARAKSTS A.

Latvijas muitas tarifa pants	Preču nosaukums	Likmes Latvijas latos
Ex § 24 ex p. 1	Šokolāde, konfektes	1 kg br. 2,00
Ex § 37 ex p. 3	Salakas, sāļtas, žāvētas vai kaltētas.	brīvi
Ex § 41 ex p. 1	Fosforīti, malti.	brīvi
Ex § 51 ex p. 2	Roņu tauki, arī neatdalīti no ādas.	brīvi
Ex § 56	Kažokādu preces:	
ex p. 2	mītas vai krāsotas, arī mītas un krāsotas:	
	ex (d) roņu ādas.	brīvi
Ex § 61 ex p. 1	Launtenisa raķetu rāmji bez stīgām, slēpes bez saitēm un diski no koka materiāliem, kas minēti 58. paragrafa 1. punktā, nekrāsoti, nelakoti, nepulēti, nefinēti.	kg n. 0,20
ex p. 2	Launtenisa raķetu rāmji bez stīgām, slēpes bez saitēm un diski, citi nekā 1. punktā minētie	kg n. 0,35
Ex § 65	Būvvielas.	
ex p. 4	kaļķi	brīvi
ex p. 5	ex (a) hidrauliskie kaļķi	brīvi
ex p. 5	ex (b) portlandcements	brīvi
	Piezīme. Bezmuitas cementa izvešana attiecas uz 35.000 mucu lielu kontingentu gadā (mucas sveram nepārsniedzot 180 kg).	
Ex § 68 ex p. 3	Laktonīts, gabalos, diskos, plāksnēs, loksnes, caurulēs un stiepos.	
	a) neapstrādāts	brīvi
	b) apstrādāts	brīvi
Ex § 71 ex p. 7	Visādas vienkāršas vielas asu un riteņu smērēšanai	kg n. 0,20
Ex § 77 pp. 6 un 7a	Visāda veida plāksņu stikls, neslīpēts un nepulēts, 5 mm biezumā un plānāks	brīvi
Ex § 80 ex p. 1)		
Ex § 81 ex p. 1)		
Ex § 83 ex p. 3)	Degakmeņa eļļa un degakmeņa destilācijas produkti	brīvi
Ex § 83 ex p. 4)		
Ex § 84 ex p. 2)		
Ex § 85 ex p. 3)	Diesēļa eļļa (degakmeņa destilācijas produkts)	brīvi
Ex § 85 ex p. 1)	ex (b) Benzīns	brīvi
	Piezīme. Bezmuitas benzīna ievēšana attiecas uz 2300 tonnu lielu kontingentu gadā.	
Ex § 117 ex p. 2	Linsēkļu eļļa, pernica (vārīta linsēkļu eļļa)	brīvi
Ex § 119 ex p. 3	Augļu, ogu un liķieru aīteri, bez alkohola, arī sintētiski.	kg n. 6,00
Ex § 131	Svina baltums	brīvi
Ex § 149 ex p. 2	Alpakas izstrādājumi bez lietiem reljefiem un bez gravētiem vai kodinātiem izgreznojumiem, kg n.	2,00
ex p. 3	Alpakas izstrādājumi ar lietiem reljefiem vai ar gravētiem vai kodinātiem izgreznojumiem.	kg n. 2,50
Ex § 150	Čuguna izstrādājumi:	
ex p. 2	ex (a) Radiatori centrālapkurināšanai	brīvi
	Piezīme. Bezmuitas radiatoru ievēšana attiecas uz 80 tonnu lielu kontingentu gadā.	
Ex § 152 ex p. 2	Caurules saldējamām mašinām	kg n. 0,04
Ex § 158 ex p. 2	Alpakas gaida naži un dakšiņas:	
	a) gatavā veidā	1,00
Ex § 167	Mašīnas un aparāti, pilnīgā vai nepilnīgā, saliktā vai izjauktā veidā:	
ex p. 1	no čuguna, dzelzs, tērauda, koka, ar citu vielu daļām vai bez tām, arī ar dārgmetālu, vara un citu 143. p. minēto metālu un metālu sakausējumu pievienojumu, nepārsniedzot 25% no mašīnas vai aparāta vai to sastāva vai maiņu daļu kopsvara:	
	ex (a) un ex (b): saldējamās ierīces ar to sastāva un maiņu daļām.	brīvi

Latvijas muitas tarifa panti	Preču nosaukums	Likmes Latvijas latos
Ex § 168	Svari ar to piederumiem un daļām:	
ex p. 1	sviras sviri un decimālie sviri kg n.	0,40
Ex § 172 ex p. 2	Pianino no gab.	150,00
Ex § 188	Kokvilnas audumi:	
ex p. 1	sevišķi neminēti, saturoši vienā kilogramā līdz 10 m ² :	
	c) apdrukāti kg n.	1,50
ex p. 2	tie paši, saturoši vienā kilogramā vairāk par 10 līdz 15 m ² :	
	c) apdrukāti kg n.	1,80
Ex § 194 ex p. 3	Dzensiksnas no kaņepājiem un kokvilnas . . . kg n.	0,20
Ex § 202 p. 2	Dzensiksnas no kamieļu spalvām kg n.	0,15
Ex § 209 ex p. 4	Virsdrēbes:	
	ex (a) no kokvilnas, lina, kaņepāju vai citiem sevišķi neminētiem audumiem, eļļas imprignētas, bez izgreznojumiem kg n.	5,00
Ex § 215 ex p. 2	ex (a) Hokeja bumbas kg n.	6,00

(Paraksts) Ch. Zarine.

(Paraksts) J. Thönnisson.

SARAKSTS B.

Igaunijas muitas tarifa panti	Preču nosaukums	Likmes Igaunijas kronās
Ex § 22	Cukurs:	
ex p. 1	sagrūzts vai malts, bez gabalu piejaukuma, visāds	brivi
ex p. 2	rafinēts, gabalos	brivi
	Piezīme. Bezmuitas cukura ieviešana attiecas uz 1000 tonnu lielu kopīgu kontingentu gadā.	
Ex § 24 ex p. 1	Konfektes, šokolāde kg br.	1,50
Ex § 36 ex p. 3	Kokosa tauki, rafinēti, to starpā arī „kokovars“ kg n.	0,15
Ex § 41 ex p. 2	Fosforīti, malti	brivi
Ex § 56 ex p. 4	Zaķu un trušu ādas:	
	a) apstrādātas un krāsotas kg n.	5,00
Ex § 57 ex p. 7	Dzensiksnas, ādas, šūtas vai nešūtas, arī no vairākām kārtām kg n.	0,15
Ex § 65	Būvmateriāli:	
p. 2	krīts gabalos, netīrīts, nedezināts	brivi
ex p. 3	kaļķi (nehidrauliskie); krīts gabalos, dedzināts .	brivi
ex p. 4	portlandcements; hidrauliskie kaļķi	brivi
	Piezīme. Bezmuitas cementa ieviešana attiecas uz 35.000 mucu lielu kontingentu gadā (mucas svaram nepārsniedzot 180 kg).	
Ex § 74 p. 2	Krāšņu podi, māla, gludi vai ar reljefa izgreznojumiem:	
	a) vienkāršaini, arī glazēti:	
	aa) balti	brivi
	bb) citādi kg n.	0,04
	b) vairākrāsaini, arī glazēti kg n.	0,06
Ex § 77 p. 6	Plāksņu stikls, visāds, neapstrādāts un nepulēts, 5 mm biežumā vai plānāks	brivi
Ex § 85 ex p. 3	Solār-, parafin- un smēreļļas	brivi
Ex § 88 ex p. 3	Apavi no gumijas vai no gutaperčas, ar šķiedru vielu, ar ādu un t. t. pievienojumiem vai bez tiem:	
	ex a) galošas un botes kg n.	0,75
	Piezīme. Kamēr minimālā muitas tarifa likme nepārsniedz Eesti kr. 1,50, Latvijas galošas un botes bauda 50% lielu muitas nolaidumu.	
	ex b) sporta kurpes bez papēžiem, ar vulkanizētām zolēm, bet ne ar krepģumijas zolēm, kg n.	1,50
Ex § 117	Augu eļļas:	
ex p. 1	linsēklu eļļa	brivi
ex p. 2	eļļas perņica vai vārīta linsēklu eļļa	brivi
Ex § 125	Dabiskas krāsvielas:	
ex p. 2	minerāliskas:	
	ex b) krīts, dedzināts vai nosēdināts; malts krīts	brivi
Ex § 130	Ultramarīns, dabisks un mākslīgs, veļas zilumi . .	brivi
Ex § 131	Svina baltums	brivi
Ex § 132	Svīns sarkanais	brivi
Ex § 149 ex p. 2	Alumīnija trauki, bez lietiem reljefa izgreznojumiem un bez gravētiem vai kodinātiem izgreznojumiem, arī ar koka, dzelzs, skārda, ādas vai citu vienkāršu vielu pievienojumiem kg n.	0,50
Ex § 157	Adatas:	
ex p. 1	šujamās kg n.	0,70
ex p. 3	buŗu, sedlinieku, iesaiņojumu, siksnu šujamās adatas kg n.	0,50
Ex § 160	Lāpstas, grābekļi un dakšas	brivi
Ex § 162 p. 1	Tipografijas burti un starpeņi bez zīmējumiem, kg n.	0,03
Ex § 167	Mašīnas un aparāti, pilnīgā vai nepilnīgā, saliktā vai izjauktā veidā:	
ex p. 1	no čuguna, dzelzs, tērauda, ar vai bez daļām no citiem metāliem, arī ar vara sakausējumu līdz 25% no kopsvara:	
	ex a) Ekonomieizeri	brivi
ex p. 6	vēljamās mašīnas un trijeri	brivi
	Piezīme. Bezmuitas vēljamā mašīnu un trijeru ieviešana attiecas uz 25 tonnu lielu kopīgu kontingentu gadā.	
Ex § 168	Svari ar to piederumiem un daļām:	
ex p. 1 ex b)	sviras sviri un decimālsviri kg n.	0,30
Ex § 173 ex p. 4	Velosipedi:	
	a) divriteņi no gabala	10,00
	1. piezīme. Kamēr minimālā muitas tarifa likme nepārsniedz Eesti kr. 20,00, Latvijas divriteņi bauda 50% lielu muitas nolaidumu.	
	2. piezīme. Muitas nolaidums piešķirts 2000 gabalu lielumam kontingentam gadā.	

Igaunijas muitas tarifa panti	Preču nosaukums	Likmes Igaunijas kronās
Ex § 186 ex p. 2	} Vilna, kārsta (Kammgarn), krāsota vai nekrāsota brīvi	
ex p. 3		
Ex § 187 ex p. 1	} Lampu daktis kg n.	0,75
ex p. 2		
Ex § 194 p. 1	Vasku drēbe visāda (izņemot no zida vai gumētu) kg n.	0,50

(Paraksts) Ch. Zarine.
(Z. v.)

(Paraksts) J. Tönnisson.
(Z. v.)

Papildu vienošanās, beigu protokola un sarakstu A un B tulkojuma teksts pieņemts Saeimas 1931. g. 7. jūlija plēnārsēdē.

J. Breikšs, Saeimas sekretārs.

Saeima ir pieņēmusi un Valsts Prezidents izsludina šādu likumu:

Likums par protokolu attiecībā uz Latvijas un Igaunijas robežas pārdalīto nekustamo īpašumu likvidācijas termiņa pagarināšanu.

1931. gada 4. maijā Rīgā Latvijas un Igaunijas valdību pārstāvju parakstītais protokols attiecībā uz Latvijas un Igaunijas robežas pārdalīto nekustamo īpašumu likvidācijas termiņa pagarināšanu ar šo likumu pieņemts un apstiprināts.
- Likums stājas spēkā izsludināšanas dienā. Līdz ar likumu izsludināms 1. pantā minētais protokols.
- Protokols stājas spēkā ratifikācijas grāmatu apmaiņas dienā.

Likums Saeimā pieņemts 1931. g. 7. jūlijā.

Rīgā, 1931. g. 11. jūlijā.

Valsts Prezidents A. Kviesis.

PROTOCOLE.

Le Gouvernement de la République de Lettonie, représenté par Son Excellence Monsieur Karlis Ulmanis, Président du Conseil, Ministre des Affaires Etrangères,

et Le Gouvernement de la République d'Estonie, représenté par Son Excellence Monsieur Jaan Tönnisson, Ministre des Affaires Etrangères,

sont convenus de ce qui suit:

Prenant en considération que le terme de la liquidation des biens immeubles partagés par la ligne frontière, prévu par l'Article 6 de la Convention complémentaire du 1-er novembre 1923 entre la Lettonie et l'Estonie, relative aux questions de frontière, est expiré, en vertu du Protocole en date du 27 mars 1930, le 1-er avril 1931,

que tous les propriétaires des biens immeubles partagés par la frontière n'ont pas réussi à effectuer la liquidation prévue par l'Article 6 susnommé, le terme de la liquidation des biens immeubles partagés par la frontière est prolongé jusqu'au 1-er octobre 1931.

En même temps sont prolongés respectivement les délais des privilèges pour les biens partagés par la frontière, prévus par l'Article 16 de la Convention entre la Lettonie et l'Estonie du 19 octobre 1920 au sujet du tracé sur le terrain de la frontière entre les deux Etats, des droits des citoyens de la zone limitrophe et sur la situation des propriétés immobilières partagées par la ligne frontière.

Le présent Protocole sera ratifié et les ratifications seront échangées à Tallinn.

Ce Protocole entrera en vigueur le jour de l'échange des ratifications et l'effet en expirera le 1-er octobre 1931.

Fait en double expédition à Riga, le 4 mai 1931.

(Signé) K. Ulmanis.

(Signé) J. Tönnisson.

Tulkojums.

PROTOKOLS.

Latvijas Republikas valdība, ko reprezentē Viņa Ekselence Kārlis Ulmanis kungs, Ministru prezidents, Ārlietu ministris,

un Igaunijas Republikas valdība, ko reprezentē Viņa Ekselence Jaan Tönnisson kungs, Ārlietu ministris,

vienojušās par sekojošo:

Ņemot vērā, ka likvidācijas termiņš robežas līnijas pārdalītiem nekustamiem īpašumiem, kas paredzēts 1923. gada 1. novembra papildu konvencijas starp Latviju un Igauniju attiecībā uz robežas jautājumiem 6. pantā, izbeidzas, saskaņā ar 1930. gada 27. marta protokolu, 1931. gada 1. aprīlī,

ka ne visi robežas pārdalīto nekustamo īpašumu īpašnieki paguvuši izvest ar augšminēto 6. pantu paredzēto likvidāciju,

pagarina robežas pārdalīto nekustamo īpašumu likvidācijas termiņu līdz 1931. gada 1. oktobrim.

Līdz tam pašam laikam attiecīgi pagarināmi 1920. gada 19. oktobra konvencijas starp Latviju un Igauniju par robežas noteikšanu dabā starp abām valstīm, pilsoņu tiesībām pierobežas joslā un par robežas līnijas pārdalīto nekustamo īpašumu stāvokli 16. pantā paredzētie priekšrocību termiņi robežas pārdalītiem īpašumiem.

Šis protokols ratificējams un ratifikācijas grāmatas apmaināmas Tallinnā.

Šis protokols stājas spēkā ratifikācijas grāmatu apmaiņas dienā un zaudē savu spēku 1931. gada 1. oktobrī.

Izgatavots divos eksemplāros Rīgā, 1931. gada 4. maijā.

(Paraksts) K. Ulmanis.

(Paraksts) J. Tönnisson.

Protokola tulkojuma teksts pieņemts Saeimas 1931. gada 7. jūlija plēnārsēdē.

J. Breikšs, Saeimas sekretārs.

Valsts Prezidenta rikojums

1931. g. 10. jūlijā

Nr. 205.

Ar 1928. g. 24. maija rikojumu Nr. 253 jeceltā mana pilnvarotā Centrālajā vēlēšanu komisijā, Tiesu palātas civildepartamenta priekšsēdētāja Teodora Zvejnieka pilnvaras pagarinu uz trim gadiem.

Valsts Prezidents A. Kviesis.

Valsts Prezidenta pavēle armijai un flotei

1931. g. 10. jūlijā

Nr. 206.

§ 1.

Ieceļu par Kara virstiesas locekļiem uz nākošiem 6 mēnešiem: augstāko militāro kursu priekšnieku ģenerāli Bangerski un artilērijas inspektora štāba priekšnieku pulkvedi Fogelmani, bet par locekļi-substitūtu virsnieku kursu priekšnieku pulkvedi Lujaku.

§ 2.

Pārvietoju dienesta labā: Jātnieku pulka pulkvedi Jāni Ceplīti uz Armijas štābu; Kurzemes divīzijas pārvaldes kapteini Arturu Silgaili uz Vidzemes divīzijas pārvaldi un Armijas štāba virsleitnantu Jāni Tomsonu uz Zemgales divīzijas pārvaldi.

§ 3.

Ieceļu Armijas štāba pulkvedi Jāni Ceplīti — armijas sakaru priekšnieka amatā un Jātnieku pulka pulkvedi Hermani Buku — par šī pulka komandieri.

Valsts prezidents A. Kviesis.

Kara ministris E. Laimiņš.

Valdības rikojumi un pavēles.

Noteikumi

par sīkās metāltaudas viena santima gabalu piekto izlaidumu.

(Izdoti uz noteikumu par naudu 8. panta pamata).

1. Piektā izlaiduma viena santima gabali izgatavojami no bronzas, svarā 1,8 gr. katrs, skaitā 5.000.000 gabali. Monētu diametrs 17 mm. Svāra svārstība nedrīkst pārsniegt 30% (t. i. 98,5—101,5).

2. Viena santima gabala saturs: 950/0 vara, 40/0 alvas un 10/0 cinka. Pielaižama satūra svārstība augšup vai lejup ne vairāk kā 10/0. Ārējais veids: priekšpusē uzraksts „1 santims“ un kalšanas gads; otrā pusē — valsts mazais ģerbonis un uzraksts „Latvija“.

Rīgā, 1931. gada 7. jūlijā.

Ministru prezidents K. Ulmanis.

Finanču ministris J. Annuss.

Noteikumi

par sīkās metāltaudas divu santimu gabalu ceturto izlaidumu.

(Izdoti uz noteikumu par naudu 8. panta pamata.)

1. Ceturta izlaiduma divu santimu gabali izgatavojami no bronzas, svarā 2 gr. katrs, skaitā 5.000.000 gabali. Monētu diametrs 190/0 mm. svāra svārstība nedrīkst pārsniegt 30% (t. i. 98,5—101,5).

2. Divu santimu gabala saturs: 950/0 vara, 40/0 alvas un 10/0 cinka. Pielaižama satūra svārstība augšup vai lejup ne vairāk kā 10/0. Ārējais veids: priekšpusē uzraksts „2 santimi“ un kalšanas gads; otrā pusē — valsts mazais ģerbonis un uzraksts „Latvija“.

Rīgā, 1931. gada 7. jūlijā.

Ministru prezidents K. Ulmanis.

Finanču ministris J. Annuss.

Apstiprinu.

1931. g. 9. jūlijā.

Satiksmes ministris Dr A. Rancans.

Rikojums Nr. 256

par operāciju paplašināšanu Lašupes pieturas punktā.

No 1931. g. 15. jūlijā ievēdu Lašupes pieturas punktā, bez jau te pastāvošām pasažieru operācijām, arī piena sūtījumu operācijas satiksmē ar Liepāju pas., Jelgavu un Rīgu pas.

„Sakarā ar to, uzdošu noteikumus Nr. 330 kas publicēti 1928. g. „Valdības Vēstneša“ 55. numurā un „Dzelzceļu Vēstneša“ 11. numurā un ievietoti „Dzelzceļu likuma, noteikumu un rikojumu kopojuma II“ 342.—374. lappusē, papildināti un grozīti ar vēlākiem rikojumiem, pie Lašupes pieturas punkta nosaukuma piezīmes iedalē esošo atzīmī papildināt ar šādu jaunu teikumu „Pieņem piena sūtījumus līdz Liepājai pas., Jelgavai un Rīgai pas.“.

Dzelzceļu galvenais direktors A. Rode.

Ekspluatācijas direktors R. Garsels.

Finanču direktors Mazkalniņš.

Valdības iestāžu paziņojumi.

Liepājas apgabaltiesas priekšsēdētājs

paziņo, ka Kuldīgas notārs Fricis Minka pārvietojis savu kanceleju no Liepājas ielas Nr. 14 uz Liepājas ielu Nr. 25, Kuldīgā.

Liepājā, 1931. g. 9. jūlijā.

Priekšsēdētāja vietā A. Kiršfeldts.

Sekretārs M. Birkis.

Personu saraksts, kuŗu meklēšana izbeigta, Nr. 439.

22747. Bērziņš Kārlis-Augusts Kārļa d. 34318/31.
22748. Bērziņš Kārlis-Augusts Kārļa d. 34252/31.
22749. Eltermanis Irma-Matilde Otto m. 33697/30.

22750. Kļimovs Pantelejs. 35228/31.
22751. Zavjalovs Aleksandrs. 34085/30.
22752. Veidemanis Alfrēds. 34389/31.
22753. Veidemanis Alfrēds. 33880/30.
22754. Veidemanis Alfrēds Jāņa d. 35014/31.

Kriminālās policijas pārvaldes priekšnieka v. Taube.
Darbvedis A. Zaķis.

KURSI.

Rīgas biržā 1931. gada 11. jūlijā.

Devīzes:

Table with exchange rates for various currencies: Amerikas dollars, Anglijas mārciņa, Francijas franku, Beļģijas belgu, Šveices franku, Itālijas liru, Zviedrijas kronu, Norvēģijas kronu, Danijas kronu, Austrijas šilīnu, Čehoslovākijas kronu, Holandes guldeņu, Vācijas marku, Somijas marku, Igaunijas kronu, Polijas zlotu, Lietavas litu.

Dārgmetāli:

Table with gold and silver prices: Zelts 1 kg, Sudrabs 1 kg.

Vērtspapīri:

Table with bond prices: neatkarības aizņēmums, Valsts prēm. aizņēmums, Zemes bankas ķīlu zīmes, Hipotēku bankas ķīlu zīmes.

Rīgas biržas kotācijas komisijas priekšsēdētājs J. Skujevics.
Zvērināts biržas māklers P. Rupners.

Redaktora vietā J. Janovskis-Janševskis.

Šim numuram 8 lapas puses.

Tiesu sludinājumi.

Rīgas apgabaltiesas 4. civillodaļa uz Lik. par laul. 77. p. pamata dara zināmu, ka tiesa 1931. g. 9. jūnijā Annas Kāklugins, dzim. Graudiņš, prasības lietā pret Levu Kākluginu par laulības šķiršanu aizmuguriski nosprieda: šķirt laulību, kas slēgta 1922. g. 25. martā Krievijā, Novočerkaskas Civiltāvokļa aktu reģistrācijas nodalē starp Levu Kākluginu un Annu Kāklugins, dzim. Graudiņš, piešķirot prasītājam vīpas pirmaslaulības uzvārdu „Graudiņš“.

Ja atbildētājs Civ. proc. lik. 728., 731. un 748. p. paredzētā laikā neiesniedz tiesai atsauksmi vai pārstādību, tad spriedums stāties likumīgā spēkā.
Rīgā, 1931. g. 7. jūlijā.
9475x Nr. 642
Priekšsēd. v. A. Bērziņš.
Sekretārs Stūre.

Izlabojums.

Liepājas apgabaltiesa izlabo savu sludinājumu mir. Pēterā Paula d. Lagzdīņa mantojuma lietā, kas iesniegts 1930. g. 1. septembrā „Valdības Vēstneša“ 196. num. ar Nr. 13333, tādā veidā, ka sludinājumā minētā Pēterā Paula d. Lagzdīņa vietā jālasa Pēterā Paula Kristapa (arī Krista) dēla Lagzdīņa.
9530x
Priekšsēd. b. A. Kiršfeldts.
Sekretārs A. Jansons.

Latgales apgabaltiesa 1. civillodaļa paziņo vispārībai, ka viņas atklātā tiesas sēdē 1931. g. 26. jūnijā uz šīs tiesas prokurora lūgumu Voiciks Tenis atzīts par garā slimu un uzdots Liksnas pag. padomei iecelt aizgādniebu garā slimā Voicika Tenis tiesību aizstāvēšanai un mantas apsargāšanai.
L. Nr. 1599a/31
Daugavpilī, 1931. g. 8. jūlijā.
9495x L. Nr. 1693a/31
Priekšsēd. v. (paraksts).
Sekretārs v. J. Tiltiņš.

Latgales apgabaltiesa 1. civillodaļa paziņo vispārībai, ka viņas atklātā tiesas sēdē 1931. g. 26. jūnijā uz Antona Anīņa lūgumu Alfons Anīņš atzīts par garā vāju un uzdots Preiļu pag. padomei iecelt aizgādniebu garā vājā Alfonsa Anīņa tiesību aizstāvēšanai un mantas apsargāšanai.
L. Nr. 1599a/31
Daugavpilī, 1931. g. 8. jūlijā.
9495x L. Nr. 1693a/31
Priekšsēd. v. (paraksts).
Sekretārs v. J. Tiltiņš.

Inčukalna pagasta valde izslud. par ned. nozaudēto Latvijas pasi ser. AV Nr. 024109, izd. 1928. g. 24. martā no Rīgas prefektūras ar Arnolda Mednis vārdu.

Latgales apgabaltiesa 1. civillodaļa, pamatojoties uz savu 1931. g. 15. jūnija lēmumu, dara zināmu spriedumu, kas saskaņā ar 1931. g. 4. un 21. maija tiesas lēmumiem, ir nodibināta maksātnespējīgā parādnieka tirdzniecībā Pēterā Lazdāna konkursa valde, par kuŗas priekšsēdētāju iecelts Nodokļu departamenta direktors Francis Kempelis un par locekļiem Latvijas lauksaimniecības Centrālbiroja savstarpējās kredītbiroja pilnvarnieks Pēteris Vidīns, dzīvojošs Rīgā, Elizabetes ielā Nr. 63 un kreditors Nikolajs Heinricha d. Steers, dzīvojošs Rīgā, Stabu ielā Nr. 54, dz. 21.

Daugavpilī, 1931. g. 8. jūlijā.
9497x L. Nr. 1119a/30
Priekšsēd. v. (paraksts).
Sekretārs v. J. Tiltiņš.

Rīgas pils. 14. iec. miertiesnesis saskaņā ar Sodū lik. 218. p. izsludinājis, ka ar viņa 1931. g. 7. marta spriedumu Alfrēds Tirumnieks viņa apsūdzībā pēc Sodū lik. 210. p. par tirgošanos ar krāsotu maltu gaļu, saturošu konservu sāli, atzīts par vainīgu un sodīts ar Ls 15.— vai maksāt nespējas gadījumā ar 3 (tris) dienām aresta, kā arī piedzīt no viņa par labu Rīgas pilsētas veselības nodalī Ls 8.— izmeklēšanas izdevumus.

Atzīme. Spriedums stāties likumīgā spēkā. Alfrēds Tirumnieks ir Āgenskalna tirgus gaļas galdā Nr. 31 īpašnieks Rīgā, dzīv. Ventpils ielā Nr. 17-b, dz. 2.
Rīgā, 1931. g. (Nr. 492)
9499x Miertiesnesis (paraksts).

Daugavpils 2. iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Sodū lik. 33., 210. un 218. p. paziņo atklātībai, ka ar viņa 1931. g. 20. maija spriedumu, kas stāties likumīgā spēkā un nodots izpildīšanai, Terentijs Fedotovs pēc Sodū lik. 210., 24., 218. un 33. p. ir sodīts ar Ls 15.— naudas soda vai nemaksāšanas gadījumā ar 4 dienām aresta par pienācīgas tīrības un spodrības neievērošanu savā gaļas tirgotavā.
1931. g. 8. jūlijā.
9505x Krim. lieta Nr. 457/31
Miertiesnesis E. Kalējiņš.

Daugavpils 2. iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Sodū lik. 33., 218. p. paziņo atklātībai, ka ar viņa 1931. g. 29. maija spriedumu, kas stāties likumīgā spēkā un nodots izpildīšanai, Pāvels Mikaluckis pēc Sodū lik. 209., 24., 218. un 33. p. 3. pkt. ir sodīts ar Ls 25 naudas soda vai nemaksāšanas gadījumā ar vienu nedēļu aresta par pienācīgas tīrības un spodrības neievērošanu savā gaļas tirgotavā Daugavpilī, Maizes laukumā Nr. 26.
Daugavpilī, 1931. g. 8. jūlijā.
9506p Miertiesnesis E. Kalējiņš.

Daugavpils 2. iec. miertiesnesis, pamatojoties uz Sodū lik. 33. p. un 218. p. paziņo atklātībai, ka ar viņa 1931. g. 30. maija spriedumu, kas stāties likumīgā spēkā un nodots izpildīšanai, Maksis Ceitlīps pēc Sodū lik. 210. p., 24. p., 218. un 33. p. ir sodīts ar Ls 20.— naudas soda vai nesamaksāšanas gadījumā ar 5 dienām aresta par saņirto noteikumu neievērošanu savā augļu ūdens un laikrakstu kioskā.
Daugavpilī, 1931. g. 8. jūlijā.
9507x Miertiesnesis E. Kalējiņš.

Latgales apgabaltiesa 1. iec. miertiesnesis saskaņā ar savu 1931. g. 6. jūnija lēmumu un Civ. proc. lik. 1460⁴¹. p. un turpmākiem pantiem, paziņo, ka no Aloīza Stanislava d. Slišana Jāzepam Mazgalviņam izdotā un 1928. g. 14. novembrī pie Liepnas pagasta valdes ar reģ. Nr. 1913 apliecinātā pilnvara, anulēta.
Vījakā, 1931. g. 6. jūlijā.
9207s Nr. 138/31. blcv.
Miertiesnesis p. i. R. Kāps.

Latgales apgabaltiesa 1. iec. miertiesnesis saskaņā ar savu 1931. g. 6. jūnija lēmumu un Civ. proc. lik. 1460⁴¹. p. un turpmākiem pantiem paziņo, ka no Jevdokijas Fedota m. Železkinas Michailam līja d. Železkinam izdotā pie Vījaku iecirkņa miertiesneša 1927. g. 18. maijā un ar reģ. Nr. 600 apliecinātā ģenerālpilnvara anulēta.
Vījakā, 1931. g. 6. jūlijā.
9208s Nr. 144/31 blcv.
Miertiesnesis p. i. R. Kāps.

Rīgas apgabaltiesa 1. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka 1931. g. 18. jūlijā, plkst. 11 dienā, Rīgā, Visbijas prospektā Nr. 9, pārdos Kārļa Micīša kustamo mantu, sastāvošu no mēbelēm un novērtētu par Ls 500.—
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 8. jūlijā.
9512x Tiesu izp. J. Grīnfelds.

Rīgas apgabaltiesas 1. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka 1931. g. 16. jūnijā, plkst. 11 dienā, Rīgā, Grēcinieku ielā Nr. 33, veikalā, pārdos Abrama Jādlovkera kustamo mantu, sastāvošu no dažādām dzelzs precēm, novērtētu par Ls 5940.—
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 9. jūlijā.
9596 Tiesu izp. J. Grīnfelds.

Inčukalna pagasta valde izslud. par nederīgu nozaudēto zirga pasi Nr. 1103/25803, izdotu no Vecsausles pagasta valdes 1930. g. 9. oktobrī ar Viļa Koziovska vārdu.
7276z

Rīgas apgabaltiesas 3. iecirkņa tiesu izpildītājs paziņo, ka 1931. g. 16. jūlijā, pulksten 10 dienā, Rīgā, Lāčplēša ielā Nr. 50, dz. 12, pārdos Bēra Fradkina kustamo mantu, sastāvošu no pianino, novērtētu par Ls 300.—
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 6. jūlijā.
9558 Tiesu izp. J. Kazubierns.

Rīgas apgabaltiesas 3. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka 1931. g. 23. jūlijā, pulksten 10 dienā, Rīgā, Stabu ielā Nr. 99, dz. 7, pārdos Jāņa Liduma kustamo mantu, sastāvošu no mēbelēm u. c., novērtētu par Ls 476,50.
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 8. jūlijā.
9559 Tiesu izp. J. Kazubierns.

Rīgas apgabaltiesas 4. iec. tiesu izpildītājs (kanceleja Rīgā, Merķeļa ielā Nr. 7, dz. 8) paziņo, ka 1931. g. 20. jūlijā, pulksten 10 dienā, Rīgā, l. Kalēju ielā Nr. 9/11, Artēla „Ekspress“ noliktavā pārdos Abrama-Mozus Veinreicha kustamo mantu, sastāvošu no pianino, mēbelēm, trumo spoģuļa u. c. un novērtētu par Ls 1150.
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 8. jūlijā.
L. Nr. 2329. 9561
Tiesu izp. V. Požariskis.

Rīgas apgabaltiesas 4. iecirkņa tiesu izpildītājs (kanceleja Rīgā, Merķeļa ielā Nr. 7, dz. 8) paziņo, ka 1931. g. 21. jūlijā, pulksten 10 dienā, Rīgā, Valņu ielā Nr. 2, dz. 28, pārdos Eļzēna Ruvalda kustamo mantu, sastāvošu no rakstāmmašīnas, gaidiem, skapja, krēsliem u. c. un novērtētu par Ls 360.
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 8. jūlijā.
L. Nr. 1297. 9560
Tiesu izpildītājs V. Požariskis.

Rīgas apgabaltiesas 4. iecirkņa tiesu izpildītājs (kanceleja Rīgā, Merķeļa ielā Nr. 7, dz. 8) paziņo, ka 1931. g. 22. jūlijā, pulksten 10 dienā, Rīgā, L. Kēniņu ielā Nr. 32, dz. 17, pārdos Philipa Michelsona kustamo mantu, sastāvošu no mēbelēm un novērtētu par Ls 350.
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 8. jūlijā.
L. Nr. 337. 9562
Tiesu izpildītājs V. Požariskis.

Rīgas apgabaltiesas 5. iecirkņa tiesu izpildītāja v. i. paziņo, ka 1931. g. 18. jūlijā, plkst. 10.30 dienā, Rīgā, Ādažu ielā Nr. 1, pārdos Morica Brača kustamo mantu, sastāvošu no smagā automobiļa un bufetes, novērtētu par Ls 260.—
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 6. jūlijā.
9589 Tiesu izp. v. i. J. Kurmītis.

Rīgas apgabaltiesas 5. iecirkņa tiesu izp. v. i. paziņo, ka 1931. g. 22. jūlijā, pulksten 10.40 dienā, Rīgā, Česu ielā Nr. 43, dz. 41, pārdos otrā izsolē Adolfa Grosbardta kustamo mantu, sastāvošu no pianino, novērtētu par Ls 500.—
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 10. jūlijā.
9590 Tiesu izp. v. i. J. Kurmītis.

Rīgas apgabaltiesas 8. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka 1931. g. 30. jūlijā, pulksten 10.20 dienā, Rīgā, Bruņinieku ielā Nr. 75, fabrikā, pārdos Hīrsa Bergmana kustamo mantu, sastāvošu no 1 rakstāmgalda u. c., novērtētu par Ls 260.—
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 8. jūlijā.
9563 Tiesu izpildīt. J. Driba.

Rīgas apgabaltiesas 9. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka 1931. g. 22. jūlijā, pulksten 10.10 dienā, Rīgā, M. Palisades ielā Nr. 21/23, dz. 20, piena pārdotavā, Aleksandra Steinerta u. c. prasību lietās pārdos Janķeļa Bērmana kustamo mantu, sastāvošu no svariem, toveriem, mēbelēm u. c., novērtētu par Ls 270.—
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 30. jūnijā.
9564 Tiesu izp. V. Strauss.

Rīgas apgabaltiesas Rīgas apr. 2. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka 1931. g. 18. jūlijā, pulksten 10 dienā, Siguldā, Valmieras ielā Nr. 1, pārdos 11 izsolē Jūlija Leča kustamo mantu, sastāvošu no 14 maisiem, daž. mītiem, plauktiem, bufetes, svariem, maizes mīc. baļļas, vienas govys, zirga, raspuskas un cit., novērtētu par Ls 1350.
Izzināt sarakstu, novērtējumu, un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 8. jūlijā.
9578 Tiesu izp. V. Jursons.

Rīgas apgabaltiesas Rīgas apr. 2. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka 1931. g. 18. jūlijā, pulksten 10.30 dienā, Siguldā, Strēlnieku ielā 18, pārdos Kārļa Pētersona kustamo

mantu, sastāvošu no vienas trīspusīgas ēvel-spund. mašīnas ar piedzenamo transmisiju firmas „J. A. Janson Rīgā“, novērtētu par Ls 500.—
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 8. jūlijā.
9581 Tiesu izp. V. Jursons.

Rīgas apgabaltiesas Rīgas apr. 2. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka 1931. g. 18. jūlijā, plkst. 11.30 dienā, Siguldā, pārdos 11 izsolē, Siguldas patērtāju biedrības kustamo mantu, sastāvošu no rakstāmmašīnas, 5 mučām siļķes un 5 maišiem kviešu bidel. mītiem, novērtētu par Ls 600.—
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 8. jūlijā.
9582 Tiesu izpild. V. Jursons.

Rīgas apgabaltiesas Rīgas apr. 2. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka 1931. g. 18. jūlijā, plkst. 12.30 dienā, Siguldā pag. „Strupaušos“ pārdos Millijas Ezeriņš kustamo mantu, sastāvošu no vienas ķēves, novērtētu par Ls 500.—
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 8. jūlijā.
9580 Tiesu izpild. V. Jursons.

Rīgas apgabaltiesas Rīgas apr. 2. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka 1931. g. 18. jūlijā, pulksten 13 dienā, Siguldā pag. Apeņu mājā pārdos Mārtiņa Štāla kustamo mantu, sastāvošu no viena labības un viena zāles plāvējiem un zirga grābekļa, novērt. par Ls 300.—
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 8. jūlijā.
9579 Tiesu izp. V. Jursons.

Latgales apgabaltiesa. Lūkstes apr. tiesu izpildītājs (kanceleja: Grīvā, Rīgas ielā Nr. 240) paziņo, ka 1931. g. „Valdības Vēstneša“ 117 numurā izsludinātā Franča Jakuceviča nekustama īpašuma lūkstes apr. Suseļas pag., zemes gabala „Starpas krogs Nr. 100F un Fa“, ar hip. Nr. 5009, pārdošana publiskā izsolē š. g. 8. augustā atcefta.
1931. g. 4. jūlijā.
Tiesu izpildītājs Budjevskis.

Latgales apgabaltiesas Zilupes iec. tiesu izpildītājs (kanceleja: Zilupe, Pasta ielā Nr. 10) paziņo, ka 1931. g. 3. aug., pulksten 10 rītā, Istras pag., Zubrovas sādžā pārdos Silvestra Triņķas kustamo mantu, sastāvošu no vienas govys, viena buļļa un ķēves un novērt. par Ls 550.—
Izzināt sarakstu, novērtējumu, kā arī apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
9511
Tiesu izp. N. Jankovičs.

